

Szerkesztőség, kiadóhivatal és nyomda. Bul. Reș. Ferdinand (József főherceg-ut) 4. Telefon: 151. Sürgőny című Közlöny, Áradat. :: Az Aradi Nyomda Vállalat tulajdonosa kiadása és rotációs nyomása. Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

Előfizetési árak: évente 1080, félre 540, negyedévente 270, havonta 90 Lej. Külföldre havonta 50 Lej. Több :: Egyes szám 5 Lej. Vasárnap 6 Lej. :: (Bucurestiben 50 bani felár.) Hirdetések tarifa szerint. ::

XLV. évfolyam, 244. szám * Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF * Vasárnap, 1930 október hó 26

A szatmári gyűlés

A Magyar Párt országos gyűlést tart vasárnap Szatmáron, ahová Erdély minden részéből elmennek a magyarság hivatott képviselői. Az erők seregszemléje lesz a szatmári nagygyűlés és tetemrehívása azoknak, akik miatt még a mai napig sem léphettünk azokba a jogainkba, amelyeket 10 esztendővel ezelőtt a békeszerződés és nemzetközi egyezmények biztosítottak számunkra. A magyarság öntudata és rezignált hangulata fog megnyilvánulni vasárnap Szatmáron és ez a gyűlés tiszta tükröképe lesz a kisebbségi sorsban vergődő magyar tömegek mai helyzetének.

A különböző pártállású és egymást követő kormányok versenyeztek abban, hogy a választás előtti paktum-tárgyalásokon ígéretesültek a jobb jövő ecsetelésével megszerezze maguknak az erdélyi magyarság voksait. De valamennyi kormány meggyezett abban, hogy amikor uralomra került, elfelejtette az ígéreteket, elfelejtette a megcsillogatott jobb jövőt, el az ország minden eminens érdekeit és mással sem törődött, mint a személyi és párt igények kielégítésével. Nem panaszkodhatunk azonban arra, hogy például a jelenlegi kormány is fukarkodott volna az ígéretekkel. A hazai és nemzetközi fórumokon ünnepek alkalmakkor mindig megemlékeztek a kisebbségekről is s ilyenkor mézes-mázos szavak, fellengzős frázisok hangzottak el a folyton reménykedő kisebbségek felé. Sajnos, ezek a szép szavak sohasem váltak tette s a gyakorlatban minden maradt úgy, mint ezelőtt és a régi sérelmeket nemcsak hogy nem orvosolták, hanem újabb intézkedésekkel, újabb sebeket ejtettek.

Az utódállamok kisebbségeinek összefogása nemzetközi vonatkozásban is olyan erőt jelent, amit respektálni kell a hatalmaknak és a kisantant-államok kormányainak. A kisebbségi erők közös frontba való tömörítését Barabás Béla dr. vetette elő először az Aradi Közlöny 1930. június 22-iki számában. Munkatársunknak adott nyilatkozatában kifejti az aradi magyarság vezére, hogy a kisantantot alkotó három államban élő magyar nemzetiségű kisebbségek közös akciófrontot kell létesíteni és elsőrendű kötelessége, hogy megalakítsa a magyarság kisantantját, amely egyesült erővel védekezik a kisebbségi jogok terén észlelhető sérelmek ellen. Barabás Béla dr. ezt a gondolatot komoly javaslat formájában előterjeszti a szatmári gyűlésen, amely bizonyára mérlegelni fogja ezt a kínálkozó új utat, mely a siker reményével kecsegtet. Barabás Béla dr. indítványában hangsúlyozni fogja, hogy ennél az akciónál távol áll tőle minden irredenta szándék, ez a magyar egyesülés nem irányulna egyik utódállam érdekei ellen sem, csupán defenzív alakulat lenne, amely törvényes jogainkat védené a kormányok indolenciájával szemben. A kisantant célja — fejtegeti Barabás Béla dr. — hogy a trianoni békeszerződésben részünkre biztosított előnyöket minden támadás ellen megoltalmazzák. Ugyancsak a békeszerződés nemzetközileg garantált jogokat biztosított az új államkeretekbe került kisebbségek részére. Tíz év óta hiába várjuk biztosított jogaink érvényesítését, az utódállamok kormányaiiban még csak hajlandóság sincs arra, hogy ezeket a jogokat respektálják. Logikus tehát, hogy ezzel az indolenciával szemben az utódállamok kisantantja keretében megalakítsuk a magunk magyar-kisantantját, amely az egyesített erők megnövekedett súlyával és tekintélyével, kétségkívül nagyobb eredményeket tudna elérni.

Barabás Béla dr.-nak ez a koncepciója minden esetre utmutató erejű. Ha a szatmári gyűlés is magáévá teszi, úgy az komoly lépés lesz jogaink megvalósításáért vívott harcaink egy újabb jelentős fázisa felé.

A Cseka szerepe a kémkedési afférban

A mai napon tömeges letartóztatások történtek az egész országban

A nyomozás szenzációs eredményei — Egy kabaré párisi tolettjei — Bécsből irányították az egész mozgalmat — Hónapokkal ezelőtt feljelentették a kémszervezet egyik vezérét — A feljelentőt elitették rágalmazásért

A G. P. U. azonnal értesül a nyomozás minden lázjáról

Bucurestiből jelentik: A szovjet kémszervezet ügyében változatlan erővel folyik a nyomozás. Metha Gusztáv, a kémszervezet vezérét naponként többször hallgatják ki és minden kihallgatás szenzációs eredménnyel végződik és újabb eredményeket produkál. Legutóbbi kihallgatása alkalmával Metha Varzaru őrnagyra nézve tett súlyosan terhelő vallomást. A mérnök elmondotta, hogy az őrnagy az egész katonai technikai organizációról adott kimerítő, részletes felvilágosításokat tartalmazó táblázatot a szovjének és

egy év óta a szervezet legaktívabb tagja volt.

Bécsben nagyra értékelték Varzaru szolgálatait, amit bizonyít a következő eset:

Varzaru őrnagynak pénzügyek miatt nemrégiben konfliktusa támadt Solomon Pállal, aki nem akarta rendelkezésére bocsátani a kért összeget. Az őrnagy nyomban Bécsbe utazott, ahol nyomban teljesítették követelését és utasítást adtak Solomonnak, hogy járjon mindenben Varzaru kezére.

Dolgozik a G. P. U.

A sziguranca letartóztatásba helyezett egy Nelly Cohut nevű artistanót is, aki egy varieté tagja volt és nyolc hónap óta barátja Proffnak, a brassói repülőgyár mérnökének. Nelly Cohut is teljesen részletes, beismerő vallomást tett. Elmondotta, hogy eleinte sejteltse sem volt arról, hogy a mérnök a szovjet szolgálatban áll. Barátnője volt, nagy összegeket kapott tőle és rendkívül tetszett neki a könnyű,

flott élet. Azt csinálhatott, amit akart, mert a mérnök nem ellenőrizte, a tolettjeit Párisból hozatta és minden vonalon fényűző életet élhetett. Körülbelül két hónappal ezelőtt közölte vele Prott, hogy

a G. P. U. szolgálatában áll és segítségét kérte egyes katonai akták megszerzéséhez.

Az artistanó végül kijelentette, hogy október végén Prott mérnök Bécsbe és onnan Párisba akart utazni.

Eredménytel jár Ludwig mérnök kihallgatása is. A mérnök bevallotta, hogy az ő megbízatása a magasrangú katonai személyek megfigyelése volt. Minden lépésükről jelentést kellett tennie, még a legjelentéktelenebbnek látszó körülményről is. Hogy feladatát könnyebben betölthesse, érintkezésbe lépett több altiszttel, akik a hadügyminisztérium különböző hivatalaiban teljesítettek szolgálatot s akik heti fizetés mellett megadták a szükséges információkat. A találkozás egy Strada Paladon levő és erre a célra létesített autójavító műhelyben történt és itt hallgatta meg a különböző jelentéseket. Ludwig mérnök meg is nevezte azokat az altiszteket, akikkel összeköttetésben állott és

vallomása alapján meg is történtek a letartóztatások.

Többek között letartóztatott egy Brütke Lina nevű állítólagos diákleányt, aki barátnője az egyik letartóztatott kémnek és valószínűleg a kémkedésben is résztvevő.

Pontos jelentések a Cseka központjának

Az Univerul közlése szerint Grozea és Zissu ügyvédek, valamint egy Avramescu nevű kommunista éhségstrájkot jelentettek be. A hatóságok megtekintették a szükséges előkészületeket a mesterséges táplálásra. A sziguranca elkövetett hibák híreik szerint tegnap egy rendkívül fontos letartóztatást eszközöltek és számos kompromittáló aktát foglaltak le, azonban a letartóztatott nevét a nyomozás érdekében egyelőre titokban tartják.

Nemcsak Bucurestiben, hanem a vidéken is folynak a nyomozások és a letartóztatások. A galati-i jelentések szerint tegnap éjszaka letartóztatották a Pacific szállítási cég egyik vezetőjét, Moise Haimovici-ot, akinél szintén fontos levelezéseket foglaltak le. Ugyancsak letartóztatották két fiatal kémikust is. A nevüket titokban tartják. Roman városból jelentik, hogy ott Manolescu őrnagy tőrparancsnok és Romano rendőrfőnök letartóztatották az ottani helyőrség egyik tisztjét, azzal a váddal terhelve, hogy szintén részese a nagyarányú kommunista összeesküvésnek. A tisztet Bucurestibe szállították.

Constantaból jelentik: A sziguranca újabb letartóztatásokat eszközölt a szovjet kémkedés ügyében. A letartóztatottak között igen sok a kereskedő. A nyomozás megállapította, hogy a G. P. U. várnai központja részletes je-

lentést kapott nyomban arról, ami Bucurestiben történt.

Alig kezdte meg a Bucuresti-i sziguranca a letartóztatásokat. Várna már tudott róluk.

és egy Petricenco Ira nevű futárnővel részletes jelentést küldött a moszkvai Cseka-központnak. A lapok ezzel kapcsolatosan követelik, hogy kezdjék meg a szigorú vizsgálatot a dobrudzsai kémszervezet leleplezésére is.

Rágalmazták az egyik kémét

Bucurestiből jelentik: Az Univerul mai számában egy rendkívül érdekes esetet közöl Ludwig mérnökkel kapcsolatosan. A lap szerint a Bucuresti-i hadkiegészítő parancsnokság még hónapokkal ezelőtt egy Constantinescu aláírással ellátott feljelentést kapott Ludwig ellen. A feljelentés kémkedéssel vádolta a mérnököt. A rendőrség az ügyben megejtette a nyomozást és a Ludwigtól kapott hivatalos okiratok alapján beigazolták látta a feljelentés alaptalanságát. Ludwig egy St. Vasilescu nevű egyénre gyanakodott, hogy az jelentette fel és ezért a feljelentést irasszakértővel vizsgálattatta meg. Gyanuja beigazolódt, mire hatóság előtti rágalmazásért feljelentette az illetőt, akit a bíróság első fokon tízezer lej büntetésre és 20.000 lej kártérítés megíté-

zetésére ítelt. Felelősség folyán a tábla a büntetést 3000 lejre szállította le, a kártérítés összegét azonban fenntartotta. Az ügy most a Legfelsőbb Semmitőszék előtt fekszik, amely

most tüzi ki a tárgyalást az ügyben. Ez a tárgyalás azonban felesleges, — jegyzi meg a lap — mert Ludwig mérnökről beigazolódott, hogy tényleg kém.

A kémkedési afférnek diplomáciai uton is lesz folytatása

Bucurestiből jelentik: A nagyarányú szovjetkém-szervezet ügyében ma újabb letartóztatások történtek. Ploestiben Sabinescu János és Gheorghe Máriausz nevezetű egyéneket vették őrizetbe. A besszarábiai Tamara Vasilij lakásán levelet találtak, amelyből kitűnik bűnrészessége. Ghisenevben Voroszkiror mérnökön kívül még három kereskedőt tartóztattak le. A fővárosban ma éjjel egy őrmestert vettek őrizetbe, aki a hadügyminisztérium szolgálatában állott. Ezenkívül letartóztatták Kühnbaum Fritz nevű mérnököt, aki a bukovinai kém-szervezet vezére volt. A sziguranca a katonai hatóságokkal együtt buzgón folytatja a nyomozásokat az ügyben.

Cristescu az állambiztonsági hivatal vezérfelügyelője ma délelőtti információkat közölt a kém-szervezet működéséről. Miután a kém-szervezet tagjai között a legtöbb osztrák állampolgár,

nagyszámú kiutasítások lesznek az ügyel. hancsolatban.

Szerdán Mihalache belügyminiszter informálta a királyt a vizsgálatok eredményeiről. Ma Cadere belügyi államtitkár a hadgyakorlatok főhadiszállásán. Segesváron tett jelentést az úgyről a király előtt.

A kémek fixizetése

Még mindig folynak a vizsgálatok a kém-szervezet ügyében, azonban újabban már nem a sziguranca vezet, hanem a vezérkar kiküldöttje, mert a tavasszal megszavazott új törvény szerint a hadbíróóság ítélkezik, még abban az esetben is, ha a kémkedést ostromállapoton kívüli területen követik el.

A kémkedési afférnek diplomáciai uton is lesz folytatása.

A sziguranca jelentése szerint a bucuresti-i kém-szervezet a bécsi központtal állott összeköttetésben. Bécsen keresztül kapták Metha, Solomon és Prott a hatalmas összegeket, amelyekből busásan fizethették a bucuresti-i funkcionáriusokat. Varzaru havonta 30.000 lejt kapott, ezenkívül minden fontosabb adatért külön megfizették. Rendes fizetést kaptak a hadügyminisztérium és a vezérkar tisztviselői, akik lefényképezték az aktákat. A sziguranca jelentése szerint a bankok folyószámláit is Bécsből finanszírozták.

Tegnap Bazargieban egy Russew nevű tanárt tartóztattak le a kém-szervezkedéssel kapcsolatban. A letartóztatás nagy feltűnést kel-

tett, mivel Russew tanár a bazargieci társadalmi életben előkelő szerepet játszott. A letartóztatotak közül tegnap többet szabadlábra helyezte.

Mihaleanu volt képviselő, a bucuresti-i városi kulturhivatal vezetője áll most az érdeklődés központjában, kinek személyével kapcsolatban éles támadások érik a sziguranca a lapok részéről. Mihaleanut ugyanis mint informátort idézték be és ennek dacára hat napig zárva tartották a sziguranca fogdáijában.

Letartóztatás Aradmegyében

Az egyik aradmegyei községben ma érdekes kommunista letartóztatás történt. Silindia falu csendőrőrmesterének rendes körutja közben feltűnt, hogy Fatu-Mic községben hol itt, hol ott lázító kommunista iratokat talál. Alaposabb vizsgálat megkezdése után a csendőrőrmester 5 kommunista röpiratot és egy csomó lázító tartalmú kommunista újságot szedett össze. A csendőrőrmester eszközölt kihallgatásokat alapján sikerült megállapítani, hogy a lázító nyomtatványokat egy ottani lakos, Moca Sándor terjesztette. Moca Sándort feleségével együtt előzetes letartóztatásba helyezte a csendőrőrmester.

Bulgária királya megesküdött az olasz királyleánnyal

Ragyogó ünnepek Assisiben — Megérkeznek a királyi vendégek — Az esküvői szertartást másfél órai késéssel lehetett megtartani

ASSISI, október 25. Assisi ünnepi pompába öltözött. Lobogódisz várta ma a felséges vendégek megérkezését. A falakon örömteljes hirdetések voltak olvashatók. Az uccákon az esős idő dacára állandóan óriási embertömeg hullámszik.

A felséges vendégek vonatai délelőtti tíz órakor 10 perces időközökben érkeztek meg a fellobozótt pályaudvarra. Előbb Pisából az olasz királyi párt és a királyleány-menyasszonyt hozó vonat futott be, akik a piemonti herceg és az olasz királyi ház tagjainak kíséretében érkeztek meg. A pályaudvaron a már Assisibe érkezett kormánytagok fogadták őket, az élen Mussolinivel.

Assisiből jelentik: Boris és Giovanna esküvői szertartását ma dében fél 1-kor csak másfél órai késéssel lehetett megtartani, mert az olasz király vonata késett. Mussolini és a többi miniszterek az állomáson voltak kényte-

Nagy butorvásár Aradon.

Saját készítményű hálók, ebédlők, uriszobák, állandóan nagy választékban. Gyári árak.

Leopold Bruckner

bulorgyár, Arad, Str. Ioan Calvin 15.
Tulajdonos: Özv. Vajna Adolfné
Vasuton 45% fuvarkezdvezmény.

Magyar fölírás a közlekedést jelző reklámozslapon

Mai számunkban megírtuk, hogy a Minortá-templom előtt a város világító reklámozslapot állított fel, amelyen feliratokkal és képekkel oktatja a közönséget, miképpen kell fel- és leszállni az autobuszokról és hogyan kell áthaladni az utkeresztezéseknél. Sételmeztük, hogy a feliratokat csak az állam nyelvén helyezték el, dacára annak, hogy Arad lakosságának többsége magyar. Ma felkerestük ez ügyben dr. Lutai Cornel polgármestert, aki kifejtette, hogy a maga részéről készséggel hozzájárul ahhoz, hogy a figyelmeztető feliratokat magyar nyelven is elhelyezzék. Ennek semmi akadálya nincs elvi szempontból. Meg fogja vizsgáltatni az oszlopokat és amennyiben a magyar feliratok alkalmazása technikailag keresztülvihető és elegendő hely van az oszlopon, úgy intézkedni fog a magyar feliratok alkalmazása ügyében.

nek, hogy nyul- vagy fogolypecsenyével kedveskedik neki.

Amint a tarlón csoszog, hirtelen anyányi madár röppen fel előtte, beledupláz és Knopf nagy mulatságára fel is emeli a földről az el-ejtett tarka varjút, amit fogolynak nézett.

Stinnes bosszankodva fordult vissza a mögöttük húzó vasuti töltés felé, okvetlen meg akarta találni a nyolcadik nyulat is. És tényleg, a töltésig terjedő kukoricás szélén két tepsifül bukkán elő. Stinnes ráemeli a duplapuskát és beleereszti mind a két csőből a seréteket. A nyuszi nagyot ugrik, Knopf kacagva látja a nyakán a házinyulat jellemző örvet (fehér gallért), de elhál a nevetése, mikor nyomban utána keserves jajveszékeltést hall a sűrűből.

— Megölték! Agyonlőtték! Mi lesz a szegény árváimmal?!

Mind a ketten odarohannak, egy vasutas fekszik a fűben, a vállá vérzik és az ember jajgat, ahogy a torkán kifér.

— Valami komoly baja nem lehet — mondja nyugodtan Knopf, aki hamarabb látta át a helyzetet — hiszen ilyen távolságról nem lehet komolyabb sérülést okozni a sűrű fegyverrel.

— A legszebb kánomat megölték és engem is ért vagy két tucat golyó... nyoszörögte a pályáor, akinek vékony, nyári zubbonyán tényleg átütött a vér.

A házinyul elnyult, nagy, két szemével csodálkozva nézett a levegőbe, amiből az ő

számára már egy szippantásnyi sem jutott, de Knopf most a gazdájával törődött legelőbb. — Stinnes csak állt ijedten, némán. Knopf a vasutas vállából bicskaheggyel szedte ki a beléakadt két sűrűtet, aztán pedig a jajveszékelt család megnyugtatóhoz látott. Stinnes mélyen nyult a zsebébe, de az asszony minden összeget keveselt. Az ura most beteg lesz, talán el is bocsátják (nem volt még akkor se betegségyező, se nyugdíj), de meg oda van a fajkan is, ő bizony a bíróság elé viszi a dolgot. Az ő egyetlen urát ne gyilkolják semmiféle urak.

A vasutasnak már több esze volt, elfogadta a felajánlott néhány száz márkát, elfogadta a páratlanul maradt hetedik nyulat is, mégis törvény elé került a dolog. Vadászati kihágásért perelt a pályafelügyelő Stinnest, mert a töltés oldala, meg a kukoricás az ő területe.

A bíró előtt szóba került a vasutas is. A bölcs bíró aztán úgy oldotta meg a kérdést, hogy a pályafelügyelő számára is kártérítést állapított meg, mert nem lehet tudni, vajon a másik hat nyulat nem ejtették-e el szintén a tilalmas területen és elítélte Stinnest azért is, mert a vadásztörvény sehol sem tartalmaz intézkedést arról, hogy mikor szabad vasutasra vadászni, tehát a vadászatnak ez a válfaja tilos.

Stinnes ettől a naptól kezdve lemondott a vadászatról, Legfeljebb részvényekre vadászott. (a.)

Stinnes mint vadász

Stinnes Hugó, Németország iparfejedelme és a század legnagyobb vállalkozója ifjúkorában szenvedélyes vadász volt. Ha nem mehetett nagy vadra, meglegedett a közönséges mezei nyullal és fogollyal is, de időnként szükségét érezte, hogy nagy célokkal és a célok felé vezető tervekkel tuffitott agyát a szabadban szellőztesse. Ennek pedig a legmegfelelőbb formája a vadászat volt. Különösen egyik tőszomszédjával szeretett kirándulni a közeli mezőkre, mert ez a szomszéd, egy Knopf Antal nevű ur, böbeszédű és jókedvű bohém volt, akinek gondtalan fecsegése sokszor elűzte a gond komor felhőit. Stinnes homlokáról, sőt gyakran adott egészen új irányt gondolkodásának a szomszéd csapongó képzelete.

Kora ősszel volt, a rozstot már learatták a Rajna vidékén, a kukoricatáblák azonban még nagyszerű menedéket kínáltak az apró vadnak. Melegen süttött a szeptemberi nap, a két jüppátás szaporán lövöldözött és már rég túllepte a határt, amit a vadászok elé szabott a törvény és a helyi szokás. Fejenként ugyanis nem két, hanem három és fél nyulat ejtettek el. Tudniillik ketten hetet, de nem volt épen bizonyos, hogy melyikük találta el a hetediket, mert mindketten egyszerre süttötték el fegyvereiket a szegény nyuszára. Stinnes elhatározta, hogy a nyolcadik nyulat is elejti, régen megígérte ugyanis a „Mühlheimer Zeitung” szerkesztőjé-

„Kávékirály” található: Eisele hentes mellett, Dományi-ház.

A Bihoreana nem fuzionál

Az Aradi Közlöny hírt adott arról, hogy Victoria takarékpénztár és a temesvári Timisiana bank fuzionáltak. Ismeretes, hogy szó volt arról is, hogy a nagyváradi Bihoreana is belép ebbe a fuzióba. Ebből a célból utazott Aradról Nagyváradra a Banca Nationala két megbízottja, Nestorescu inspektor és dr. Savu, a jegybank ügyésze. Azonban már akkor is előrelátható volt, hogy a Bihoreanával nem fog létre jönni a fuzió, mivel itt Aradon a két fuzionált bank már be is lett jegyezve a törvényeszkén.

Morvai

szücsmester
BUDAPEST, IV., Kigyó-u. 4-6. sz.

Legfinomabb kivitel! Legolcsóbb ár!

Ajánlja elsőrendű nemes szörme

bundáit

A magyarság sérelmei felszínre kerültek a szatmári nagygyűlés első napján

Azok a kisebbségek, akik panasszal élnek, nem az állam ellen dolgoznak — Megrázó színek az iparosság helyzetéről — A Banca Nationala magas kamatai. Javaslat az infláció mellett. Akik a magyar lakosság nyakán élnek

SZATMÁR, október 25. Az Aradi Közlöny tudósítójától. Ma délelőtt ült össze Románia magyarságának parlamentje, hogy megtárgyalja, megvitassa legégetőbb, legsürgősebb problémáit és hogy megoldást keressen és találjon azokra. Ott volt ezen a gyűlésen az adóterheket nyögő, letört magyar kereskedő, az iparos és a magyar paraszt is, akinek főleg ma nem tudja megadni a mindennapi kenyeret. Szatmár ma népes, megnagyobbodott és mintha a sok gond, megoldásra váró probléma között is ünnepet ült.

A Magyar Párt nagygyűlésének első napján a közgazdasági, a kisebbségi és a kulturális szakosztályok ülészttek. A kisebbségi bizottságban Jakabfiy Elemér dr. elnökölt, aki megnyitó beszédében hangsúlyozta, hogy a kisebbségi politika nem belügye valamely országnak, mert az a nemzetközi jogban gyökeredzik. **Azok a kisebbségek, akik panaszjoggal élnek, nem az állam ellen dolgoznak**, mint ahogy nem is dolgozhatnak ellene, hanem csak információkat adnak azoknak a fórumoknak, amelyeket a nemzetközi jog erre felhatalmaz. Nem lehet elméleti megállapításokkal megelégedni. A kisebbségi polgárságnak a népszövetségi alapszerződés jogot ad arra, hogy esetenként információkat nyújthassanak a Népszövetségnek. Ez tehát nem panasz az állam ellen.

A magyar sajtó

Balogh Arthur szenátor ismertette ezután a kisebbségi szerződésnek lényegét és azok létrejöttét. A névelmezési petícióra kitérve megemlíti, hogy ez alkalommal történt meg először, hogy a Népszövetség kisebbségi bizottsága meghallgatta a panasztevőket. Dr. Fritz László a népszámlálásról beszél. Ehhez a kérdéshez szól hozzá Hegedüs Nándor országgyűlési képviselő is, aki kijelenti, hogy a magyarságnak existenciális kérdése, hogy a népszámláláson résztvegyen, és hogy az iverket őszintén és legbelsőbb érzelmei szerint töltsék ki. A kisebbségi bizottság ezután teljes egészében elfogadta dr. Jakabfiy Elemér határozati javaslatát.

A kulturális bizottság hosszasan foglalkozott a népkönyvtárak, a magyar nőknek a párt életbe való intenzivebb bevonásának és a kisebbségi magyar sajtó kérdéseivel. Ezekhez a kérdésekhez dr. Zagoni István és dr. Nagy Sándor szoltak hozzá. Dr. Hinkelder-Fels felszólalásában annak fontosságát hangsúlyozta, hogy a sajtó minél intenzívebben, fokozottabban bekapcsolódjon a Magyar Párt munkájába. Rendkívüli fontosságúnak tartja a sajtó támogatását, már csak azért is, hogy az a bekapcsolódás ténylegesen megtörténhessen.

EXQUISITE PENSIO
Budapest, IV., Piarista-uca 6.

Telefon: Aut. 885-39.

Elsőrangú családi otthon. Uccai szobák, gyönyörű kilátással a Gellért hegyre. A Dunakorzó mellett. Központi fűtés. Hideg-meleg folyóvíz.

A közgazdasági szakosztály ülésén volt a legfontosabb. Ezen Gyárfás Elemér szenátor elnökölt. Ennek az ülésnek főbb pontját a magyar ipar kérdése képezte. Ehhez a következők szoltak fel: Szabó Béni, Lakatos Sándor, Hexner Béla mérnök és Csizsár Lajos. **Az összes szónokok megrázó színekkel ecsetelték az iparos osztály bajait, mindennapi gondjait.** Heroikus küzdelmél a mai válságos gazdasági viszonyok közepe. Protestáltak a súlyos adó-

Az infláció kész öngyilkosságot jelent

A közgazdasági szakosztály ülésének egyik legfontosabb pontja dr. Desbordes felszólalása volt, melyben állást foglalt az infláció mellett. Beszédében azt a nézetét fejtette ki, hogy szerinte **ugy a kereskedelemnek, az iparnak, mint a mezőgazdaságnak csak hasznára válna az infláció.**

Dr. Lakatos Sándor erőlyes hangon tiltakozik ilyen beállítások ellen. Ugyanilyen értelemben szolal fel Fábán László is, aki óva inti a Magyar Pártot, hogy **ilyen kommunista izű és destruktív gondolatokat vessenek fel.** Ezek a dolgok csak arra szolgálhatnak alapul, hogy politikai ellenfeleink ezt alkalomadtán ellenünk felhasználják. Dr. Nagy Endre után, Gyárfás Elemér szolal fel, **aki kész öngyilkosságnak tartaná az inflációt.** Abrudbányai Ede dr. hasonló értelemben beszél és hangsúlyozza, hogy a helyzet szomorú és minél előbb meg kell találni az enyhítést, a megoldást. Dr. Kríver Gyula, temesvári delegátus, szintén az infláció ellen szolal fel.

Dr. Kovács Árpád, a biliari tagozat jegyzője a pénzügyi politikával foglalkozik. Dr. Arkossy Jenő nyáradszeredai delegátus a magyar bankok ellen szolal fel és kijelenti, hogy bizony nem egy esetben indokolt ellenük a panasz. Dr.

terhek ellen. Majd hosszasan foglalkoztak az ipari szakoktatással és számos felszólalás hangzott el annak az érdekében. A felszólalók hangsúlyozták, hogy a magyarság kulturfejlődése ma már a középosztály kezéből az iparosság kezébe ment át. Annál nagyobb fontossággal bír most az ipari szakoktatás, az iparosok kellő szervezethege és azok védelme. Gyárfás Elemér alapos beszédben vázolta az ország jelenlegi pénzügyi helyzetét. Kitért ezután a stabilizációra.

— A stabilizációt — mondotta Gyárfás Elemér — súlyos feltételek mellett kötötték meg és ezek a rendkívüli feltételek még ma is éreztetik a gazdasági életre nyomasztó hatásukat. **A Banca Nationala kétszer olyan kamattal számít, mint Európa legtöbb államának a jegybankjai.** Teljesen elhibázottnak tartom a Banca Nationala hitelpolitikáját, mely prononszirozottan háttérbe szorítja a kisebbségi kereskedőket és iparosokat. A stabilizáció ellenére az állam költségvetése még mindig nincs egyensúlyban.

Kovács Károly védelmébe veszi a magyar bankokat, kifogásolja a Brassól Lapok magatartását.

Ezután a mezőgazdasági problémára térnek át. Dr. Kotzó nagyváradi delegátus a tepesek ügyével foglalkozik.

— A határmenti telepesek nem fizetnek adót sem más közterhet — mondotta Kotzó Jenő — és így jóformán az ottani magyar lakosság nyakán élnek.

Gyárfás Elemér egyes felszólalásokra válaszul kijelenti, hogy kívánatosnak tartaná, hogy az egyes megyei gazdasági egyesületek egy egységes gazdasági együletbe tömörüljenek. **A tanácskozások ezzel véget is értek.** A tulajdonképpeni nagygyűlés holnap, vasárnap kezdődik.

Este 9 órakor a magyar dalárda szerenádót adott gróf Bethlen Györgynek, az Országos Magyar Párt elnökének tiszteletére.

BÉLYEGET

Hiányjegyzékre olesón csak
HORVÁT A.

bélyegkereskedőnél
Budapest, VII., Wesselényi-uca 2.

Nem kapnak vizet az aradi állami hivatalok

A város kénytelen lezárni a vízvezetékét, mert a hivatalok nem fizetnek

A városnak már évek óta nézeteltérései vannak az állami hivatalokkal a vízdíjak nemfizetése miatt. Milliókkal tartoznak az egyes állami hivatalok a városnak vízdíj címén és az inkasszálas, többszöri sürgetés dacára sem sikerült. Az állami hivatalok mindig azzal az indokolással tagadják meg a számlák kifizetését, hogy a vízdíj nem szerepel a költségvetésükben és így nem egyenlíthető ki. A város intervenciója a különböző minisztériumoknál szintén eredménytelen maradt. **Lutai Kornél dr. polgármester a közelmúltban körlevélben figyelmeztette az érdekelt hivatalokat, hogy nemfizetés esetén lezárja számukra a vizet, azonban az újabb sürgetés ismét hatástalan maradt.**

Mostani bucaresti-i útja alkalmával a polgármester informálódott a belügyminisztériumban az ügyről és tanácsot kért, mitevő legyen a nemfizető állami hivatalokkal szemben. A belügyminisztériumban azt a választ kapta, hogy alkalmazza az erre vonatkozó városi szabályrendeletet, tekintet nélkül arra, hogy államintézményről van szó. Lutai dr. hazaérkezve, már ma intézkedett az ügyben és rendelete értelmében, amennyiben november 1-ig nem rendezik számlájukat az állami hivatalok, úgy november 2-ikán kiméllenül lezárja a vizet.

Olcsó utazás Budapestre jelentkezés nélkül. — Képviselet: (D á c l a) Sándor Ferenc Menetjegyreca.

Színház — Irodalom — Művészet

Csunya lány

Vadnay László és Márkus Alfréd repriméje új betanulásban az aradi színpadon

'A' szomorú emlékeztető konzorciumi végnapjainak utolsó előadása volt a „Csunya lány” hevenyében összeállított premierje. Ez a mindenképpen sikerült operett most friss szint, jelentőséget kapott az ideai társulat színrehozatalában, amely ezúttal kivétel nélkül Márkus Alfréd inveniós számáival történt meg, nem úgy, mint a nyáron, amikor a hiányzó Márkus-muzsikát betétekkel pótolták. Az operett főleg a derűn épült fel, nem hiába a kitűnő Vadnay László a librettistája s az operettnek ezt az önmagából eredő humorát az aradi előadás igen előnyösen használja ki, Felhő Ervin stílusos irányításában.

Agoston Baba tulajdonképpen ezúttal tartotta igazi bemutatkozóját, ami értékes sikerrel járt, mert a közönség kulturált hangú, decens játéku s közvetlen eszközökkel alakító primadonát ismert meg benne, aki a pompás főszerep kétirányú feladatának egyaránt megfelelt. Vincze Emmi vígsága s temperamentuma a passzív szubrettalok mögött is kicsillant. A házasságba mégis csak beharapó, nősülésellenes ügyvédet Keleti Árpád megnyerő modorban, jó hanggal és kellemes színészi munkával sikerrel oldotta meg. Csóka József eleven humorú Bogdánja állandó mosolyt fakaszt. Fratta Géza, Kun Dezső és Szabados Árpád és a többiek jelentékenyen szolgálják a sikert, amelynél föl kell jegezni Kovács Mihály karnagy nevét is.

* Az aradi városi színház heti műsora. Hétfőn A bérletben: Csunya lány, operett. Kedden B bérletben: Viktória, Szerdán C bérletben: Alvinczi huszárok, operett. Csütörtökön A bérletben: Légy jó mindhalálig, prózaidrámák Aradon először. Pénteken: Román előadás, Szombaton B bérletben: Lila test, sárga sapka, operett. Vasárnap Aradon először. Vasárnap délután 3 órakor bérletszűnetben: Lila test, sárga sapka, rendezés helyárrakkal. 6 órakor: Légy jó mindhalálig, mérsékelt helyárrakkal. Este 9 órakor C bérletben: Lila test, sárga sapka, rendezés helyárrakkal.

* Csunya lány vasárnap kétszer és hétfőn este. A darab vasárnap rendezés helyárrakkal bérletszűnetben, délután három órai kezdettel megv. másodszor, este 9 órai kezdettel C bérletben harmadszor és ezzel a nagy sikerű slágeroperettel kezdődik meg a jövő heti műsor is, mert hétfőn este is adják a darabot 8 órai kezdettel A bérletben, Agoston Baba, Keleti Árpád, Vincze Emmi, Fratta Géza, Csóka József, Kun Dezső, Szabados Árpád játsszák a darab pompás főszerepeit.

* „Légy jó mindhalálig” a jövő hét prózaidrámája. Mórtyusz Zsigmond, a nagy magyar író „Légy jó mindhalálig” című legújabb műve lesz az aradi színház jövő heti műsorának díszje. A darabot parádés szegregosztásban csütörtökön este hozzák színre először.

* „Lila test, sárga sapka”. Mint ismeretes, a Zomaházy István egyik népszerű regénye nyomán készült Békefi-Lajtai operettnek a címe ez a löverseny-izű megjelölés. A darab, amely az ideai szezon egyik legnagyobb sikerű műve, a jövő hét szombatján szerepel először az aradi színház műsorán.

* Agoston Baba balesete. Ma este a „Csunya lány” előadása közben kisebb szerencsétlenség érte Agoston Babát, az aradi színház tehetséges művésznőjét. Ugyanis a második felvonás végén egy táncot lejt partnerével, Csóka Józseffel. Ma este, mikor kijött a színpadra, hogy a táncot ellejtse, véletlenül megbottlott egy kulisszában s oly szerencsétlenül esett el, hogy jobblába kirándult. Dr. Török Dezső orvos részesítette első segélyben, úgy, hogy pár perc múlva — nagy fájdalom közt, de — folytathatta az előadást. Agoston Baba a holnapi napon rendszeresen fellép az előadáson.

* Hangosfilm-készülékét vásárolt a város. Lútai Cornel dr. bucaresti-i tartózkodása alatt, Stefanut Sabin városi moziigazgató és dr. Abaffy Gyula helyettes igazgató társaságában megtekintett több hangosfilm-készülékét és az egyiket megvásárolta a Central-mozi részére. A Central-ban jelenleg felállított gép nem a város tulajdona, azt csak kölcsönképpen kapta, úgy, hogy amint megérkezik az új gép, visszaadják a kölcsönapparátust.

Akik Budapestre utaznak, feltétlenül szálljanak

BELLEVue pensióba

hol barátságos családi otthont találhatnak.

Zoltán-utca 8. ■ Telefon: Aut. 140-88.

A lap olvasói 10% engedménnyel részesülnek a hirdetés felmutatásakor.

SIMAY-nál a kádfürdő
minden hétfőn
személyenként **20.— lej.**

Veszedeles szélhámosnőt tartóztatott le az aradi rendőrség

A gyermekkórház egyik alkalmazottja okmányhamisítást és kabátoltvájjást követett el.

A közelmúltban Menckzer Oszkár aradi nőidivatkereskedő feljelentése alapján a rendőrség letartóztatta Faur Minerva gyermekkórházi alkalmazottat, aki hamis garancia-levéllal kabátot vásárolt és amikor fizetésre került a sor, természetesen kiderült a család. Faur Minerva most még egy ügyből kifolyólag került a rendőrségre. Néhány nappal ezelőtt, a Paucosti ügyvédi iroda gépirókiasszonya: Macean Anna feljelentést tett ismeretlen

tettes ellen, aki az iroda előszobájából kilopta kabátját. Ma Macean Anna a kórház közelében járt, amidőn annak kapujából egy nő lépett ki, akin legnagyobb meglepetésére, kabátját fedezte fel. Azonnal felelősségre vonta a kabát eredetére vonatkozólag, s nyomban átadta a legközelebbi rendőrnek, aki igazoltatta és kiderült, hogy a nő Faur Minervával azonos. A bűnügyi osztályon Zevelcutia János detektívnek osztották ki az ügyet, aki most azt nyomozza, hogy a veszedeles nőnek nem-e terhel más cselekmény is a lelkiismeretét.

Női divat szalonomat

Str. Eminescu 28. (Délk. Ferenc-utca) I. em. alatt

megnyitottam

n. 6. hölgyközönség szíves pártfogását kérem.
TORDAY MAGDA.

Tíz évi özvegység után, 122 éves korában megnősült Parr Tamás, aki százharminc éves koráig versenyt dolgozott a béresekkkel, százötvenkét éves korában halt meg, mert elkényeztették az udvari dámák — Érdekes adatok a 150 éven felüli Matuzsálemekről

Ezzel az írással befejezést nyer Forray J. Sándornak az ujkori Matuzsálemekről írt érdekes cikksorozata.

Dr. van Owen, aki az életstatisztika terén világszerte elismert tekintély 17 olyan esetet tud, amelyből az illetők életkora meghaladta a 150 évet. Igazoltak vehető tehát az állítása, hogy az öreg Parr Tamás 152 éves korában, Damme Tamás, aki 1648-ban született 154 éves korában halt meg, míg Jenkins Henrik 169 évig élt. Azt azonban már nehezebben fogja elhinni a világ, hogy Camm Tamás 1588. január 28-án 207 éves korában halt meg, bár az utóbbi esetet a St. Lyonárdi egyházközség anyakönyve is bizonyítja, és ezeketán megtörtént, hogy az angol statisztikusok kétségbe merték vonni, a mi krassószőrényi Cartan Petrucunk 185 éves életkorát (lásd: Kyrby „Wonderful-museum”), sőt talán még a hódmezővásárhelyi Lente Mihály apó 172 éves életkorát sem hiszik el.

Thomson Jenő több kétségtelesen hitelesnek látszó esetet sorol fel. Ilyen a már említett Jenkins Henrik, aki 1670-ben 169 éves korában halt meg és jól emlékezett a Flodeniöldi nagy csatára, melyet az angolok és skótok vívtak egymás ellen 1513-ban. Jenkins Henriket 157 éves korában bizonyos határvillongás ügyében tanúnak idézték be. A bíró intette őt, hogy korát illetően a pusztá igazat vallja, mire Jenkins két akkor élő 80 évnél idősebb tanura hivatkozott, akik azt állították, hogy amikor ők még kis gyerekek voltak, Jenkins apó már teljesen ősz és igen öreg embernek ismerték.

Örökösítő a hosszú életkor.

Az életkorok gondos tanulmányozásánál az is feltűnt az életstatisztikusoknak, hogy a hosszú életre való hajlandóság bizonyos családoknál épp úgy örökösítő, mint a gyöngye, vagy erős testalkat, a lelki, vagy testi előnyök és fogyatkozások. Például a már említett Parr Tamásról, aki 1635-ben 152 éves korában halt meg és akinek öregségéről már egész irodalom támadt, tudjuk, hogy fia 113 évet élt, unokája 109 éves korában halt meg, Róbert nevű dédunokája pedig 1757-ben 124 éves korában halt meg. Parr Tamás 1483-ban született Shorpsshireben, ahol kis gazda volt. Tápláléka főleg tejtermékekből állott, sohasem evett húst és szeszestalt is csak ritkán ivott. Az öreg Parr 130 éves koráig versenyt dol-

gozott a béresekkel. Nyolcvan esztendő volt, amikor megnősült, majd 122 éves korában tíz évi özvegység után újra megházasodott. Száznegyven éves volt, amikor Rubens falujába vetődött és a nagy művész lefestette a matuzsálemkorú öregeket. Hírét I. Károly király is megtudta, aki Londonba rendelte kihallgatásra Parr Tamást. A királyi udvarban nagyon jó dolga volt az öregnek, ünnepezték, dédelgették és ez okozta a vesztét. Az udvari dámák és gavallérok jól tartották Parr apót pecsenyével, süteménnyel, borral és ezt a neki szokatlan táplálkozást a gyomra nem bírta el. Megbetegedett és 1635. november 5-én meghalt. Holttestét az orvosok felboncolták és valamennyi szervét épnek, egészségesnek találták, úgy, hogy szerintük még sokáig élhetett volna, ha megmarad falujában és nem kerül a királyi udvarba, ahol eddigi életmódját hirtelen és minden átmenet nélkül megváltoztatta. Parr Tamást a Westminster apátságban temették el.

Az angol Matuzsálemekről.

Az eddig felsoroltakon kívül felemlitem még végül az alább következő angol Matuzsálemeket, akiknek életkorát hivatalos okmányok igazolják: Edwards W. Meghalt 1668-ban, 168 éves. Ser-ragson J. Meghalt 1766-ban, 160 éves. West Henrik meghalt 1650-ben 152 éves korában. Bowles-Tamás meghalt 1650-ben és szintén 152 évet élt, Newman János, meghalt 1542-ben, ugyan-csak 152 éves korában és végre Corsir Ferenc ki 1768-ban halt meg, amidőn 150 éves volt. A többiek, akiket az angol statisztika felemlít, mind 150 évnél fiatalabbak voltak. Összegezve az eddig közölt adatokat megállapíthatjuk, hogy matuzsálemkorú emberek többnyire csak a régmúlt időkben éltek. Hogy jelenleg vannak-e ilyen szokatlannul hosszú életkorú emberek, arról még nem készült el megbízható statisztika. Bizonyos, hogy mérsékelt életmód, egészséges és erős szervezet ma is hosszú életet tud biztosítani annak az embernek, aki nagy testi és lelki nyugalomban élhet. Ennek ellentmond ugyan az a körülmény, hogy a matuzsálemkort elért emberek majdnem kivétel nélkül a szegényebb néposztályból kerülnek ki, ez azonban nem zárja ki annak a lehetőségét, hogy különösen a földműves osztályban ne lennének olyanok százával, akik megelégedett, boldog és nyugalmas életet élnek.

Forray J. Sándor.

BUDAPESTEN rendkívüli alkalom

bundavásárlásra

Belvárosban IV. Károly-körút 20. alatti üzletünk

végleg megszűnik.

Saját készítményű gyűnyörű BUNDAINKAT

rendkívüli olcsón árussítjuk.

SCHLINGER FERENC és FIAI szücsök

Budapest

közkezdveltség
gyógyintézete a
Vas-uccai

dr. Pajor-szanatórium

14 napi tartózkodásnál 50% vasuti kedvezmény. Prospektus! A magánklinikai osztályon a teljes ellátás napi díja 12 Pengő.

Bloch H. Fotoház

az amateur

fotodíjpályázatra

vonatkozólag értesíti igen tisztelt vevőit, hogy a zsűri döntése november 1-én, d. u. 5 órakor lesz.

Kiállítás nyitva november 2-től 10-ig. Belépés díjtalan.

KUTNEWISKY

az ország vezető szőrmeáruháza.

Csak legjobb minőség, utánozhatatlan kivitel

mérsékelt árak

Budapest, IV., Kristóf-tér 6.

Tizenhat sorban 259 koporsó egymás mellett

Eltemették az alsdorfi bányakatasztrófa halottait — Szivettépő jelenetek a temetésen — Virághalmaz takarta el a koporsót — Anglia részvéte — Újabb halottakat hoztak fel a beomlott bányából

ALSODORF, október 25. Ma délelőtt fél 10 órakor vette kezdetét a bányászszerecsényesség áldozatainak temetési szertartása. Az uccákat végeláthatatlan tömeg szállotta meg. A házakon gyászlobogó lengett. Szivettépő jelenet volt, ahogy

tizenhat hosszú sorban 259 koporsó állott egymás mellett.

A bányász-zenekar és a bányász-énekkar a papi szószékek mellett helyezkedett el. A temetésen megjelent Stegerwald munkügyi miniszter, a birodalmi kormány képviselőjében, Brüning kancellár Hindenburg képviselőjében, valamint a porosz kereskedelmi miniszter is. Megjelentek a Ruhr-vidéki nagyiparosok, a nagy külföldi bányák kiküldöttei. A koporsók ki sem látszottak a koszoru, virágok alól. A gyászistentisztelet befejezése után a városházán gyászülés volt. A hatalmas termet teljesen feketébe vonták be. A két szörnnyethalt tanácsag helyét fekete fátyollal átkötött virágcsokor jelezte. A temetési szertartás után Westermann vezérigazgató lépett a szónoki emelvényre.

— Borzalmas katasztrófa ez — mondotta elcsukló hangon a milliárdos vagyonu hatalmas bányavállalat vezérigazgatója — melynek nyomán 259 áldozat ravatala előtt mély gyászba omolva állunk. A legnagyobb szerencsétlenségek egyike ez, mely valaha lesújtott Németországra, amelyet még borzalmasabbá tesz az a körülmény, hogy a szakértők mind-

ezideig nem tudják megállapítani, mi volt tulajdonképpen oka a tragédiának.

Stegerwald munkügyi miniszter és Brüning kancellár beszédekben ígéretet tettek, hogy az áldozatok hátramaradottairól gondoskodni kívánnak és minden német kötelességének tartja, hogy azok segítségére siessen. Ezután egy egyszerű bányanunkás, keresetlen szavakban juttatta kifejezésre a munkásság nagy gyászát, majd öt-hat koporsót raktak egy-egy telerautóra és megindult a másfél óráig tartó menet. A halottakat vivő kocsik után haladt a papság, 22 katolikus, 16 evangélikus és egy zsidó pap. A temetési szertartás alatt a mentőmunkálatok során újabb 4 holttestet ástak ki és ezzel 263-ra emelkedett a halottak száma. 50 sir fejján, amelyeknek lakójának nevét nem ismerik, a következő felírás van: „Az október 21-iki katasztrófa ismeretlen áldozata.”

Németország gyászában Anglia is résztvevett. Az angol rádió pénteken este 10 perces gyászünnepet tartott a halottak emlékére.

A világhírű X. modellű amerikai ROYAL-IROGÉPEK

könnyű részletfizetésre Aradon is beszerezhetők a romániai vezérkérőviselőktől. Kérjen díjtalan bemutatást.

Cím: Avarfi József, Arad, Calea Saguna 174.

Gróf Bethlen István elutazott Ankarába

A magyar miniszterelnök üdvözli Kemál pasát elnökké választásának hetedik évfordulóján — Fontos gazdasági és politikai kérdéseket tárgyal Törökországban

Budapestről jelentik: Gróf Bethlen István, magyar miniszterelnök a török kormány meghívásának eleget téendő, ma délnél 1 óra 48 perckor a Keleti pályaudvarról, a belgrádi gyorsvonattal elutazott Ankarába. A miniszterelnök titkára kíséretében már fél 2 óra tájban megjelent a pályaudvaron és a peronon sétálva várta, hogy a gyorsvonathoz odacsatolják szalonkocsiját, ahová gróf Csáky István, követségi tanácsos, a külügyminiszterium sajtóosztályának vezetője társaságában szállott fel, aki ugyanis elkíséri a miniszterelnököt törökországi útjára.

Gróf Bethlen István érkezése után néhány perccel megjelent bucsuztatására Behidzs bey, rendkívüli követ, meghatalmazott miniszter, budapesti török követ is, akinek kíséretében Hassan Tabsin követségi tanácsos és Dzsévad Otman követségi titkár voltak. A török követ, aki a kormánya utasítására ma este szintén Ankarába megy a keleti expresssel, meleg szavakkal köszönt el a magyar miniszterelnöktől. Gróf Bethlen István, amikor felszállt kocsijába, fogadta a sajtó munkatársait, akik előtt utazása

célját illetően a következőket jelentette ki:

— Külön örömmre szolgál, hogy most mehettek Törökországba, amikor pár napon belül ünnepli meg Kemál pasa elnökké választásának hetedik évfordulóját és neki Magyarország üdvözlét tolmácsolhatom. Alkalmam lesz a két ország közös érdekeinek és a politikai kérdéseknek letárgyalására és tisztázhatom az e hó 22-én ratifikált török—magyar kereskedelmi szerződés függőben levő ügyeit.

— Eredetileg úgy terveztem, hogy utamat Szófiában megszakítom és visszaadom Liapcev bolgár miniszterelnöknek legutóbbi budapesti látogatását. Azután pedig, hogy letárgyaljam a két ország politikai és gazdasági érdekeit szolgáló kérdéseket. Ettől a tervtől azonban el kellett állnom, mert Boris bolgár király esküvője alkalmával a bolgár miniszterelnököt és a kormány tagjait elszólítták az országból.

Bethlen István az elindulása előtt még egyszer szívélyesen elbucuzott a török követ-től, majd a vonat kigördült az állomásról.

A miniszterelnök kedden érkezik Ankarába, ahonnan pénteken indul vissza Budapestre s érkezése november harmadikára várható.

Bocu Sever a királynál

Bocu Sever tartományi kormányzó a jövő hétfő folyamán Sinaiba utazik és audiencián jelenik meg a király előtt. Károly király ugyanis november hónapban meglátogatja a Bánságot és a kormányzó ennek a látogatásnak a programját fogja Sinaiban megbeszélni. Valószínű, hogy az urakodó november 21-ét fogja eltölteni Temesváron.

Meghalt Bonyhádi Böske

Aradi urileány tragédiája

Egy fiatal urileány halt meg ma reggel: Bonyhádi Böske.

Az írógép betűje valahogy nagyon nehezen akar a papírra csapódni, most, amikor a halált kell regisztrálnunk arról, aki eddig mindig béli beszámolókból, szépségversenyek győzteseként szerepelt. A tragédia oly hirtelen következett be, hogy az önszuggesciónak egy bizonyos foka kell ahhoz, hogy elképzeljük, Bonyhádi Böske meghalt, már nem él.

Október 13-án hirtelen rosszul lett. Mint-ha erős hülése lett volna. Néhány napig fekvődött. Aztán hasogató, erős főfájások kezdtek kínozni. Az orvosok ekkor agyliártvalobbold állapotot találtak meg. Három nappal ezelőtt Bonyhádi Böske elvesztette eszméletét. Injekcióval kezelték. Megrémült hozzátartozói ekkor sürgősen látták, hogy szanatóriumba vigyék. A szerencsétlen, fiatal leány agyvérzést kapott és bár a legnevesebb orvosokat hívták mellé, — öt orvos kezelte — már nem lehetett rajta segíteni és Bonyhádi Böske anélkül, hogy visszanyerte volna eszméletét, kiszünetelt a huszonhatodik születésnapján.

A halálhír Aradon általános megdöbbenést váltott ki, hisz a fiatal, szép, rendkívül művelt urileányt — aki legutóbb a Rác-zéle Excelsior közsöveg-gyárban volt alkalmazva — általános ismerték.

Az aradi mozik mai műsora

Fél 5, 6, fél 8, és 9 órakor.

CENTRAL: Metro-Goldwyn hangos film-száger. LELKEK ÖRVÉNYE. Toisioj Leo világhírű regényének filmváltozata. Fred Niblo rendezésében. Főszerepekben: John Gilbert és Renee Adoree. Orosz zenekíséret, karének és táncok. Az előadások megkezdésekor az ajtók lezártnak.

SELECT: Premier. SZÖKIK A VÖM. (Hajrá utána.) Elsőrangú vigjáték. Rendezte: Richard Eichberg. Főszerepekben: Dina Gralla Harry Halm és Szöke Szakáll.

ELITE: Új műsor. SZENVEDŐ TESTVÉREK. Nagyhatású dráma. Főszerepekben: Ronald Colman, Mary Brian, Alice Joyce és Neil Hamilton.

GRADISTE: Új műsor. A SZÉP ISMERETLEN. Szerelmi drám. Főszerepekben: Marlene Dietrich és Willy Forst.

GAI: 5, 7 és 9 órakor. NÉVTELEN HŐSÖK. Amerikai dráma. Főszerepekben: Betty Compson és Jack Holt.

Fél 12 órai MATINÉK műsora:

CENTRAL: SZÉP ISMERETLEN. Willy Forst-tal.

SELECT: NÉVTELEN HŐSÖK. Jack Holt-tal.

ELITE: VÉRÖRÖKSÉG. Lil Dagover-rol

Bárhol megjelent vagy hirdetett könyv Sándor Ferencnél. Kérjen ingyen jegyzéket.

Arad lakosságát a kolera, kereskedelmi életét a pénzkrízis tizedelte meg

Szomorú lapok Aradváros történetéből — Atzél Péter főispán kölcsönt szerz — Megalakul a járványbizottság — Új veszedelmek — Enyhítik a munkanélküliséget — Jótékonyági akciók és táncestélyek

Talán az öregségem az oka, hogy különös felkigyönyörűséget érzek abban, ha a régmúlt idők szép emlékeit idézgetem fel, de azt látom, hogy ez az érzés meg van a fiatalabb generációban is, amely szívesen olvassa az *Aradi Közlöny* hasábjain megjelenő és Aradváros multjából merített témáimat. Van valami varázs abban, ami elmúlt, ami távol van és amit a messzeség, a képzelődés megszépít, jobbnak gondol. *Rabbi Akiba* mondta, hogy semmi új nincs a nap alatt. Az események folyton ismétlődnek és mi öregek szívesen gondolunk a régmúlt eseményekre. Ma például a legaktuálisabb probléma, amely mindenkit foglalkoztat a gazdasági válság, mely egyformán érint szegényt, gazdagot. És ez a szomorú helyzet is csak ismétlődése az emlékezetes 1873. évi gazdasági kirizsnek, amely Aradváros történelmének is szomorú lapját képezi.

Pénztelenség és kolerajárvány

Az 1873. évi bécsi kraoh, a nagy, tözsdet krízis az aradi piacra is áthullámozott. A pénzhány itt is olyan aggasztó dimenziókat öltött, hogy a gazdasági élet minden terén teljes pangás állott be. Nagyon sok céget — közöttük sok előkelő és régi üzletet a bukás veszedelme fenyegette. A pénztelenséghez hozzájárult még a szokatlanul rossz termés és a három hónapig tartó pusztító kolerajárvány. A teljes összeomlást sikerült kikerülni és a bécsi nagy tözsdetrach hatását ellensúlyozni. Atzél Péternek, városunk nagy fiának köszönhető, hogy az 1873-as gazdasági válság Aradra nem járt katasztrófális hatással. Atzél Péter óriási erőfeszítéssel tekintélyes pénzkölcsönt hajszolt fel, amelynek segítségével sikerült a pénztelenség enyhíteni. Érdekes, hogy Aradváros külföldi kölcsönét éppen a bécsi jegybank utalta ki és ezzel az összeggel Atzél Péter elhárította Arad feje felől a fenyegető gazdasági veszedelmet.

A pénzkrízist tehát, amely oly zsidbasztóan hatott Arad közéletére, sikerült leszerelni. De itt volt a másik nagy baj a borzalmas kolera-epidémia, amely 1873. év június havában érkezett meg Aradra. *Irtózatlan pánik fogta el a lakosságot.* A hatóság haladéktalanul munkába állt, megalakították a teljhatalommal működő járvány-bizottságot, amelynek tagjai lettek: *Horváth Ferenc* tanácsos mint elnök, *Csiky Károly* mint jegyző, dr. *Kabdebó János* és dr. *Vass Sándor* járványkórházi orvosok, dr. *Aradi István*, báró *Bánhidy Béla*, dr. *Darányi János*, *Goldscheider Henrik*, *Illits János*, *King Károly*, *Rosenberg Lipót*, *Szarika János*, *Fényes Károly*, *Tizsi Lajos*. Ez a bizottság fáradságtalan önfeláldozással végezte munkáját és megnyugtató intézkedéseivel sikerült is lassan a rémületet eloszlatni és a megzavart közéletet rendes medrébe visszaterelni.

A járvány 1740 áldozata

Az ezután következő 1874-ik esztendő még mindig súlyos terheket rótt a lakosságra. A gazdasági válság, amely akkor az egész világon dihlöngött, még mindig éreztette hatását és ezenkívül a várost egymásután következő járványok gyötörték. Januárban kiütött a hólyagoshimlő, azután jött a vörheny, majd súlyos toroklob és vízkór pusztította a lakosságot, végül pedig fellépett a kanyaró, amely december végéig tartott. *A sok járványos betegségnek egy év alatt 1740 áldozata volt*

Aradon. Emellett a pénzviszonyok sem voltak rózsásak, az ipar és kereskedelem épp úgy küzdött ezzel, mint manapság. A súlyos helyzet dacára a társadalmi élet a rendes mederben folyt tovább. A városi tanács, hogy a beállott munkanélküliségen segítsen, elrendelte a folyamatban levő közmunkák folytatását: a Holtmaros és a Százazér szabályozását, a két városi bérház és az azok közé ékelt színház építését, stb. Ebben az évben és ilyen súlyos helyzetben kezdtek meg a mostani városháza építését is *Jiraszek Lajos* műépítész és *Pekár Ferenc* művezető felügyelete alatt.

A farsangi multságokon ugyan erősen meglátszott az akkori helyzet hangulata, de a szokásos jótékonycélu nagyobb táncestélyek még sem maradtak el. Most, hogy felidéztem emlékeimben az 57 év előtti bálí szezon képét, felvonulnak előttem az 1874-ik esztendő farsangjának bálkirálynői: *Urbán Ivánné*, *Vásárhelyi Béláné*, *Almay Józsefné*, *Takácsi Janka*, *Dániel Ilka*, *Gyertyánffy Józsefné*, *Speck Izabella*, *Urbán Sarolta*, a *Konstantini nővérek*, *Kúlas Etelka* és *Márta*, *Dániel Mariska*, *Végh Aurelné*, a *Ransburg nővérek*, *Domanovszky Gizella*, *Tarjányi Aranka*, a *Mittermann nővérek*, *Hertzka Viktória*, *Andrényt Károlyné*, *Walder Hermin*, *Hertzfeld Klára*, *Wallfisch Aranka*, *Ioanescu Lúzárné*, *Pollák Adél*, *Kapdebó Béláné*, *Novák Ilka*, *Salacz Gyuláné*, *Bohus Lászlóné*, a *Keller nővérek*, *Laczay Ilona*, a *Bogdánffy nővérek*, *Lukács Janka*, *Urbányi nővérek*, *Scholtz Ilka*, *Varjassy Ilona*, *Czárán nővérek*, *Szarvassy Hilda*, *Vámosy Janka*.

Mikor a magyar szovjet-követet elrabolták Bécsben

KUN BÉLA és a bécsi szovjetkövetség 150 milliója

SCHOBER rendőrfőnök előadása a bécsi rendőrség szerepéről a proletárdiktatúra idején

Bécsből jelentik: Schober dr. rendőrfőnök a Politikai Társaságban előadást tartott, amelyben visszaemlékezéseit ismertette. Érdekes részleteket mondott el a bécsi rendőrség szerepléséről a magyarországi proletárdiktatúra idejéből. Elmondotta, hogy a magyarországi tanácsköztársaságnak egyszerre két követe is volt Bécsben, nyilván, hogy annál határozottabban dolgozzanak az osztrák vörös-diktatúra kikiáltásán.

A rajtaütés utáni magyar ellenforradalmárok kezére került 150 millió aranykoronának — az ismeretes Bank-gassei milliiónak — a felét a bécsi rendőrség újra kézrekerítette, de — folytatta Schober — a pénzt az államkasszának utaltam át. Kun Béla kormánya erre engem kártérítési perrel fenyegetett meg, mert a pénz rendeltetése állítólag az volt, hogy azon permetezési célokra szolgáló részgálicot vásároljanak. (Derűltség.) Azt válaszoltam, hogy a pertől nem tartok, mert nincs annyi a zsbemben, amit érdemes volna behajtani.

— Az ellenforradalmárok ebben az időben a bécsi magyar szovjetkövetet is megszüktették s a rendőrség aránylag rövid idő alatt megtalálta a franciskánus kolostorban, ahová elzárta. Sokszor hangzott el a gyanúsítás, hogy a rendőrség előre tudott a szöktetésről, különben nem is akadhatott volna olyan gyorsan nyomára. Most már elmondhatom, hogyan találtak meg az elrabolt követet. Az elrablók kétszer fordultak meg kocsijukkal a követség bankgassei épületében, másodszer magukkal vitték azt a barátukat, aki kezükre járt a szöktetésnél. Mi csak azt számítottuk ki, hogy a kocsi távozása és visszatérése között mennyi idő telt el, ebből tudtuk, hogy milyen messzire mehetett. Az így megkapott sugárral kört rajzoltunk a térképen a követség körül és ebben a körben minden gyanús épüle-

Hírtesítés!
Kölcsönkönyvtáram 80 lejes havi bérletét nov. 1-től
40 lejre,
a kötetenkénti díjat pedig
2 és 3 lejre szállítottam le!
Kerpel Izsó.


Jönnek a jobb idők

Az év vége felé azután jobb idők kezdtek Aradváros felett derengeni. A város lakosságának egy régi kívánsága teljesedett be: *Dániel Ferenc* főispán távozása folytán megüresedett városi főispáni állásra *Atzél Péter* aradmegyeri főispánt nevezte ki a király. A 'székfoglalás' alkalmával összehívott városi közgyűlésen impozáns módon nyilvánult meg a lakosság öröme és lelkesedése. A törvényhatósági bizottság tagjai és a városi tisztviselők nagy része díszmagyarban jelent meg. Az uccákon és tereken hömpölygött a nép, amely Atzél Pétert éljenzte. Ugyanezen időben a két városi bérház és az új színház teljesen készen lett, úgy, hogy a bérházban levő kávéházat *Zempléni Sándor*, a sörcsarnokot pedig *Murányi Gusztáv* bérlő megnyitotta. A színházat 1874. szeptember havában avatták fel. *Aradi Gerő* jól szervezett társulatának tagjai voltak: *Petko Karolina*, *Egressy Ákos*, *Kömüvesné*, *Bérczy Mindszenty Kornélia*, *Angyalffy*, *Resszlerne*, *Tóth Antal*, *Szatmári Árpád*, *Latábar*, *Balassa*, *Balla*, *Erszényessiné*, *Sánta*, *Czakó Juliska*, *Rudas Józsa*, *Folming Hermin*, *Erdélyi Marietta*, *Szentessy Vilma*, *Aradi Gerőné*, stb.

Igy vonult el küzdelmes, szomorú két esztendő Arad felett, minden hátrányos következmény nélkül, mert a város lelkes gyárosai, vállalkozói, kereskedői és iparosai nem hagyták abba a munkát, sőt kettőzött erővel dolgoztak. Akkor még nem találták fel ezt a szót: „leépítés.“
Csiky Károly.

Szörmebundák legjobbak és legolcsóbbak

HOFFER PONGRÁC képesített szűesmesternél,

BUDAPEST, IV. kerület, Eskü-ut 6. szám. (Klotild-palota). Erdélyba szállított számos bundáim igazolják megbízhatóságomat.  Ugyeljünk a címre.

— Augustus 1-én érdekes esemény történt. Telefonon értesítést kaptam, hogy a magyar tanácsköztársaság megbukott. Kun Béla átjön a határon, nekem kell fogadni. Hiába tiltakoztam, a kormányzat így rendelkezett. Kun Béla be is állított hivatalomba. Nagyon leereszkedő volt velem szemben.
— Maga egy egészen rendes rendőrfőnök, — jelentette ki.
— A miniszterekkel szemben nem volt ennyire engedékeny. Elvtársnak szólította ugyan őket, de valamennyit a sárga földig leszidta.
— A kormány egy erdei kastélyban szállásolta el a bukott kommunistavezért. Amikor az őszi időjárás bekövetkezett, Kun Béla panaszára inagam vizsgáltam meg tartózkodása helyét. Bizony, az ablakok nem záródtak és a szobákat a régi, használhatatlan kasztyuban nem lehetett átfűteni. Csak rövid ideig tartózkodtam ott, de életem végéig tartó ichiast szerztem. Erre intézkedtem, hogy Kun Bélát a steinhofi kórházba vigyék. Ott is maradt, amíg csak Oroszországnak ki nem adtuk.

Zeiss, Voigtlander, Mentor, Rodenstock, Rolleiflex, Ihagee, Kodak sib. világmárkás
FÉNYKÉPEZŐGÉPEK

20 havi egyenlő részletre kaphatók.

A nálam vásárolt lemezek és filmek előhívását és kopírozását továbbra is díjmentesen készítem. — Vidéki rendelések a legpontosabban eszközöltnél.

Telefon 126. — Fotóikket csak szaküzletben és szakértőnél vásároljon. **H. BLOCH FOTÓHÁZ, Arad.**

Hatvannégy ember uralja Amerikát

Az Északamerikai Egyesült-Államok leggazdagabb emberei — Az USA. tejedelmek — A listán csak két politikus szerepel —

Newyorkból jelentik: Az Északamerikai Egyesült-Államok utolsó háború előtti nagykövete, Gerard összeállította Északamerika leg-hatalmasabb embereinek névsorát. Gerard kimutatásából kitűnik, hogy az Egyesült-Államokat 64 ember uralja. Ezek közül azonban csak két politikus neve található. Mellon pénzügyi államtitkár és Raskob demokrata pártvezér. Ezek sem azért kerültek a listába, mivel politikai helyzetük következtében reprezentálnának nagyhatalmat, hanem azért, mivel Mellon az egyik legnagyobb bankárdinasztia aktív tagja. Raskob pedig az egyik legjelentékenyebb ipari tröszt vezére. A „hatalmasok” között csak két politikust találunk, ezek Gren és Woll, az amerikai szakszervezetek vezére.

Az újságipar a következő neveket szerepel a listában: Adolf S. Ochs, a „The Newyork Times” kiadója; Hearst, az ismert sajtókirály; Robert McCormick, a „Chicago Tribune” kiadója; J. M. Patterson, a „Daily News” kiadója; Cyrus H. K. Curtis, a róla elnevezett „Publishing Company” elnöke és végül Boy W. Howard, a „Sripps Howard” újságtröszt vezetője.

A bankárok közül a következőket sorozza Gerard a hatalmasok közé: J. P. Morgan, Thomas W. Lamont, Charles E. Mitchell, Albert H. Wiggin, William H. Crocker.

A bankároknál sokkal terjedelmesebb a hatal-

masok közé sorozott nagyiparosok listája. Ezek: Rockefeller, Ford, John Ryan, W. Teagle, N. Taylor, J. Farrel, Charles M. Schwab, E. Grace, van Sweringen, W. Atterbury, E. Berwint, A. Curtiss James, Ch. Hayden, D. C. Jackling, A. Davis, P. G. Gossler, R. C. Holmes, Dupont, Sostenes Behm, W. Gifford, Owen D. Young. A reparációs terv ismertnevű szerzője, G. Swope, Samuel Insull, A. Fisher, D. Guggenheim, William Loeb, G. W. Hill, W. E. Frew, J. Rosenwald. Filmkirályok közül csupán Zukor Adolf és H. M. Warner szerepelnek Gerard listájában.

A felsoroltak közül számos név ismeretlen Európában. Gerard azonban azt állítja, hogy ezek a férfiak nagy ügyességük folytán uralkodnak Északamerika felett. Hoover elnök ép. így nem számít, mint a többi aktív államférfiek, akik egytől-egyig ezeknek a hatalmasoknak kreaturái.

BUNDÁT BUDAPESTEN

Fóka ... 295
Csikó ... 300
Pézsmahas 435
Pézsmahat 535
Perzsaláb 780
Perzsa... 1.600
Arak pengőben.

Legolcsóbban készíti:
Rosenfeld

képesített szűcsmester
IX., Ráday-ucca 14
Kérje képesárjegyzékem!

Gyógyítható az agylágyulás és a hátgerinc-sorvadás

Egy berlini orvosnár szenzációs felfedezése — Agyvelő-kivonatból állítja elő a szérumot

Berlinből jelentik: Ósrégi teóriája volt a gyógyító tudománynak: hasonlót a hasonlóval! Volt idő mikor a bátor ellenfél szívét megették, hogy annak bátorságát a maguk számára megszerezzék. A modern orvosi tudomány sem tesz voltaképpen mást, amikor visszatér az említett alapelv eredeti formájához. A legújabb kísérlet az agyvelőt használni — agybetegségek ellen.

Ezen a téren eddig a legnagyobb eredményt Stawkowskaja dr. berlini orvosprofesszor érte el, akinek ez a bejelentése szak-körökben a legnagyobb meglepetést keltette. Stawkowskaja dr. vasárnap tartott orvosi értekezletén számolt be eddigi tapasztalatairól és eredményeiről, amelyeket epileptikusoknál agyvelőből készült orvosságokkal ért el. Tengerinylak agyvelőjéből, sosavoldatban készült folyadékot állított elő, amelyet epileptikusokba fecskendezett be. A betegek egy, sőt két hónapon át, naponként injekciót kaptak ezzel az agyvelőoldattal és a hatás mindenkor kitűnő volt. A betegek testi és lelki állapota általában javult, étvágyuk és testsúlyuk növekedett, emlékezetük javult, érdeklődésük a világ eseményei iránt elevenebb lett, végül pedig munkaképességük fokozódott.

Az utóbbi időben kedvelte lett felhívóanyaggal való kezelés a legkülönbözőbb, gyakran krónikus betegségeknel is ugyanezt a hatást érte el. Hogy azonban itt nem jelentéktelen felhívóhatásról, hanem a befecskendezett agyvelőanyagnak sajátos hatásáról van szó, az kivüláglók a beteg jelentős gyógyulásából.

Az esetek többségében az agyvelőoldat befecskendezése állandó gyógyulást eredményezett, a rohamok a kúra után megszűntek, a többi esetben pedig ritkábbak, vagy enyhébbek lettek. Ugyancsak nagy hatással volt a befecskendezés a hátgerinc-sorvadásos betegekre is, akik három hetes kúra után feltűnő javulást mutattak.

Parkettasuroást, poloskairást gyorsan és pontosan végez **LOVAS** volt Illés-u. 111.

Vakmerő betörés történt Aradon

A padlásajtón keresztül hatoltak be a lakásba a betörők — Megismétlődő fosztogatások.

Ma az ügyeletes őrszobán megjelent Stein Mihály Str. Greceanu (Perényi-ucca) 5. szám alatti lakos, aki előadta, hogy padlásán, amely két testvérrel közös, betörők jártak, akik az ott levő értékesebb holmikat, különböző fehérműket elvittek. A rendőrség részéről Müller detektív ment ki a helyszínre, aki megállapította, hogy a tettes, vagy a tettesek a padlásajtót feltörték, de amellelt a padlás gerendázatából egy jókora rész is ki van vágva, úgyhogy nem lehetetlen az, hogy a betörők itt hatoltak be és az ajtón csak eltávoztak. Épenugy lehet azonban, hogy a betörés lefolyása fordítva történt. A károsultak vallomásaiból kiderült, hogy az elloptak holmik értéke több, mint 5000 lej. A padlásan egyébként már nem első ízben történt most betörés, amelyet úgy az előző esetekben, mint ezuttal is vagy házbeli, vagy a helyzettel alaposan ismerős egyének követtek el. A rendőrség erélyesen nyomoz.

„RENAISSANCE”

Divatáruház hét-főtől kezdve már új helyiségében

Bulev. Regina Maria 16. sz.

Főtér (Bloch mellett)

A dróthurok

Izzalmas jelenet, amely Aradon játszódott le Izzalmas mozivászonra való jelenet zajlott le ma délelőtt Arad főterén, a Tabajdy-ucca és a megyeháza között. Szín: szürke, borult őszi ucca, szereplők: egy hosszuszőrű, fehér selyempincsi, a marcona sintér, két elegáns hölgy, egy jóvágású kiscgazda és a statisztáló nép.

A selyempincsi a két hölgy között sétált fürgén, vidáman, boldogan. Az egyik nő kezében ott volt a póráz, de nem kapcsolta rá a kutyá nyakára, mert nem fenyegetett veszély sehonnan sem. A két hölgy vidáman csevegett, köztük a pincsi érdeklődve nézegette az uccai forgalmat. Hirtelen a Tabajdy-uccából sötétképű, torzonborz cigánylegény lopakodott elő, kezében a dróthurokkal, lábujjhegyen sassirozott a mit sem sejtő társaság mögött. A járókelők megálltak, valamelyik hangosan felstokolt:

— Vigyázzon!

A két hölgy az első pillanatban megértette a situációt, szembefordultak az ugrásrakész sintérrel, a kis selyempincsi is átértette a helyzetet és gyorsan eliramodott. A pecér ekkor kirántotta magát a két hölgy kezei közül és üldözőbe vette a menekülő kis állatot. Izzalmas versenyfutás keletkezett most: elől loholt a pincsi ijedten vinnyogva, utána rohant felemeit hurokkal a bűsz cigánylegény. Pár lépéssel utána a két hölgy szaladt kiáltozva, sikongatva, végül pedig az ucca népe zárta be a menetet. Pillanatok alatt játszódott le az egész. A pecér már-már elérte a kutyát, a gyilkos szorítású rézdrót alig egy méternyire volt a reszkező pincsi nyakától, amikor hirtelen az egyik hölgy, aki gyorsabb volt mint a sintér, megragadta a cigánylegény lendülő karját és hátrafántotta. Közben odaért a másik hölgy is és mindketten rátámadtak a pecérrre, akinek a kudarc miatt szinte állati düh gyulladt ki a szemében. A pincsi egérutat nyert és rémülten futott tovább. A sintér ekkor lerázta magáról a hölgyeket, leugrott a járdáról és ravasz módon „átkaroló mozdulattal” igyekezett a kutya elé kerülni. Terve már-már sikerült is, amikor — Deus ex machina — kilépett a vármegyeháza kapuján egy jóképű csizmás parasztgazda, látta a menekülő pincsit, az üldöző legényt, a sikoltozó hölgyeket, az izgatott népet és egy szempillantás alatt kész volt a cselekvésre. Odaugrott a szűkölve rohanó kiskutyához, őlébe kapta és úgy állt a lihegve megérkező sintér elé:

— Most fogd el, ha mered!

A következő pillanatban ott voltak már a hölgyek és nyakára kapcsolták a kutyának a megszabadító szíjját. A statisztáló tömeg fellélegzett, a parasztgazda fölényesen mosolygott, a pecér leforrázva, megszegyenülten kullogott el a színhelyről és a kis pincsi a két boldog hölgy között poroszkálva, kajánul, szinte szemtelen fintorral nézett utána...

Az árak **KERPEL** kirakatában beszélnek

Angol kabát! Francia ruha!

Hölgyek figyelmébe! Ha kifogástalanul akar öltözködni, készíttesse ruháit a **PROBST-szalónban** ARAD, Str. Eminescu 6. (Deák F. ucca) II. emelet

H I R E K

Le kell egyszerűsíteni az életet!

Az élet meghosszabbításának tudományát keressük mindnyájan. Mert majd mindenki meg akarja rövidíteni az életünket. Rendesen azok, akiket fölöslegesen szerettünk. (A szeretet ugyanis a legfölszegebb érzés, ha nem viszonzják.) Adok egy orvosságot, csak most kezdem használni s máris némi enyhülést érzek: Le kell egyszerűsíteni az életet! Úres frázisnak látszik, de tessék csak megpróbálni, használni fog. A legtöbb férfinak, sőt sok nőnek is túl van terhelve a teste-lelke munkával és gonddal is, de gyönyörrel, érzéssel és mulatsággal is. Nyers őszinteséggel szólva, a férfira az is époly egészségtelen túlterhelés, ha két hivatala van, mint ha a feleségén kívül még egy nő foglalkoztatja. Ugyancz árt a nőnek is. Kétfelől meggyújtott gyertya gyorsabban elég. Nem szabad „kummulálni”, összegyűjteni, halmozni se a munkát, se a gyönyört, se a pénzszerezést, se a pénzköltést. Nagy tévedésben van, aki azt hiszi s hirdeti, hogy több életet élt át, ha több pénze, több üzlete, több családja, több szerelme volt. Dehogy. Azt az egyet se tudta nyugodtan s boldogan jól kiélvezni, amit az Isten adott neki.

Bizonyos irigység tárgya a szolid emberek és jámbor némberek előtt az a „szerencsés”, akinek mindenből és mindenből több jut. Tévedés. Könnyelmű falánkság, ami gyomorhajjal jár. Se ugyanegy gyomorral, se ugyanazzal a szívvel nem lehet se több pezsgőt, se több szerelmet, se több szívtart élvezni. Noha nemcsak a mérséklettel étkező, hanem az éhező gyomor se ronlik el oly könnyen, mint a tulságosan jóliakott. Bizonyos fajta gyönyörök után pedig rögtön ott van az undor, a gyors megcsúnyulás és a koravétség. Itt majdnem minden esetben hasztalanul hangzik el a jótanács, de ide illenék leginkább, hogy egyszerűsítsük le az életet.

Persze ezt a leegyszerűsítést végig kellene vinni az élet minden vonalán. Legfőképpen a hivatalos életben. Mert ennek mindenféle labirintusa külön szerencsétlenné teszi az egyszerű embereket. Akinek egy hivatalos meghívót küldenek, aki bélyeges papiroson intézi a dolgot; akár alperes, akár felperes, akár tanu az ember egy komoly nagy ur előtt, az már olyan komplikációkba keveredik, hogy az orvosdoktor kezére jut, vagy ami még rosszabb, — jogi doktor gyógykezelése alá. De hát Istenem! Hogyan lehetne okosan és egészségesen leegyszerűsíteni és meghosszabbítani a bonyolult életet, mikor az emberek még gyűlölködéssel is bonyolítják és rövidítik! ...

Zsolt.

— Időprognózis. Változékony, igen hűvös idő várható nyugati és északnyugati légáramlatokkal, sokhelyt ismétlődő csapadékkal.

— Hazaérkezett a prefektus és a polgármester. Ma hazaérkezett Bucurestiből Marsieu Justin dr. megyei prefektus és Lutai Cornel dr. polgármester, akik fontos megyei, illetve városi ügyek elintézése céljából tartózkodtak a fővárosban. Marsieu Justin dr. prefektus már ma délután átvette hivatalát, míg a polgármester hétfőn reggel veszi át a város vezetését.

Már fogalom lett a

98 lejes

selyembarchend

Mosható, kellemes viseletű házi ruha, pongyola és pyjamakelme, számtalan színben és mintában

csak

SZENTGYÖRGYINÉL

— A király távirata Bratianu Györgynek. Bucurestiből jelentik: Bratianu György, mint a jasszi egyetem tanára szabadságot kért, hogy törvényhozási kötelességeinek eleget tegyen. A disszidens liberálisok vezére ma hódoló táviratára a király válaszul köszönő táviratot kapott.

A nyugdíjazott aradvárosi tisztviselők

Január 1-én több városi tisztviselő megy nyugdíjba — A revíziós bizottság döntése

A revíziós bizottság jóváhagyása alapján ma összehívották a táblát azokról a városi tisztviselőkről, akiket január elsején nyugdíjba helyeznek. A nyugdíjba menő tisztviselők a következők: Dirlea Vazul gazdasági tanácsos, akinek 37 és fél évi szolgálata van. Mioc János írodafőnök 29 és fél évi, Lukács Lajos volt anyakönyvvezető 34 évi, Pittner Összi városi számvevő 31 évi. Kucselata Márton 29 évi.

báró Exterde Kálmán főszámvevő 34 évi, Lukács István 20 évi, Kővágó István 18 évi, Hoffmann Viktor hivatalfőnök 30 és fél évi, Horváth István 30 és fél évi, Cioban Demeter 27 évi, Marian Sándor 32 évi, Koncsek Jakab 16 és fél évi, Grosz Sámuel hivatali alfőnök, 30 és fél évi és Martinovici Dénes számvevő-ségi hivatalfőnök 33 évi szolgálattal.

Fehérneműek

Matoria Fischer

Str. Bratlanu 2. (Minorita-palota)

Női és férfi fehérneműek, v. m. ágygarnitúrák készítését hozott anyagból is vállalom.

— Dr. Lutai polgármester eredményes takarékosági akciója. Érdekes módon eszközölt megtakarítást Aradváros javára Lutai Cornel dr. polgármester. A temesvári kormányzóság mellett működő revíziós bizottság, — mint ismeretes — felelősségi fóruma a városnak és ide felelősséget vesz az összes városi kérdéseket, Lutai Cornel dr. most interveniált, hogy az aradi ügyeket havonta egyszer vagy kétszer vegyék elő és akkor tárgyalják le az összes kérdéseket, nehogy hetenkint kelljen átutaznia Temesvárra, ami minden körülmények között költségeket jelentene a város számára. Az intervenció sikerrel járt és most a revíziós bizottság rendszeres módon, havonként, vagy kéthetenként veszi elő az összes aradi városi ügyeket.

— Mihalache Ismailban. Bucurestiből jelentik: Mihalache belügyminiszter ma Ismailba érkezett. A belügyminiszter meghallgatja a lakosság panaszait és megvizsgálja azokat. Mihalache foglalkozni fog a tartomány politikai problémáival is s így elsősorban a Stere-ügygyel.

— Folytak a hadgyakorlatok. Segesvárról jelentik: A hadgyakorlatok programszerűen folynak a király, Avarescu és Prscan marsallok és Cihosky tábornok jelenlétében.

PAPLAN

selyem, chaemier, damaszt nagy választékban

Ruttkay & Botye cégnél

Arad, megyeházzal szemben.

— Eljegyzés. Molnár Sárika, Biszák Mihály (Arad), jegyesek. (Minden külön értesítés helyett.)

IGAZI SZÉPSEG! TISZTA ARCBŐR!

csak az eredeti

KARPATI BENZOE CRÉME

használatát által érhető el. Minden arcbőrnek megfelelően, száraz és zsíros minőségben mindenütt kapható.

Csak a leplombált és a KARPATI névvel ellátott doboz a valódi!

— Lemond Anghelescu államtitkár. Bucurestiből jelentik: Az Adeverul úgy tudja, hogy Anghelescu belügyi államtitkár a közeli jövőben be akarja nyújtani lemondását. Az Adeverul értesülése szerint Anghelescut Mironescunak sikerült rábírnai, hogy egyelőre elállion lemondásától. Azonban politikai körökben úgy hiszik, hogy Mihalache visszajövetelekor Anghelescu még is benyújtja lemondását.

Gyermekkosik részletre is.

Gyermekkosci üzem,

Bul. Reg. Ferd. 38.

— Sarlach a felnőttek között. Temesvárról jelentik: A városi főorvosi hivatal jelentése szerint Temesváron jelenleg 62 skarlátbeteget ápolnak, akik közül több felnőtt van. A betegség csaknem minden esetben könnyű lefolyású. A főorvosi hivatal minden intézkedést megtett a járvány leküzdésére, amelynek megszűnését a hideg idő beálltával várják.

Az Astra-gyár nem teljesítheti a munkások követeléseit

Megemlékezett az Aradi Közlöny mai számában az Astra-gyári munkásság gyűléséről, melyen az új kollektív szerződés tervezete alapján a 7 órás munkaidőt, az akkord munka megszüntetését és bizonyos béremeléseket fogadtak el. A gyár igazgatósága szerint, ha a munkásság tényleg ezekkel a követelésekkel fog előlépni, tárgyalásokról szó sem lehet. Teljes lehetetlenségnek tartja a gyár vezetősége a 7 órás munkaidőt és az akkord-rendszer megszüntetését. A mai viszonyok között szinte fantaszlikusnak tűnnek fel ezek a követelések és még tárgyalási alapul sem szolgálhatnak. A munkásság hétfőn fogja kívánalmait Vigyázó László igazgató elé terjeszteni.

— Bratlanu Vintila válaszol. Bucurestiből jelentik: Bratlanu Vintila felháborodással értesült Franasovici volt államtitkár turnuseverini beszédéről. Bratlanu Vintila kijelentette, hogy a csernovici gyűlésen úgy Franasovici, mint Tatarescu beszédére reflektálni fog.

— November 2-án kezdődnek a katonai igazolványok láttamozása. Az aradi hadkiegészítő parancsnokság hivatalosan közli, hogy a katonai igazolványok láttamozása f. évi november 2-án kezdődik az aradi rendőrkveszturán. Ez alkalommal az 1881-től, 1905-ig terjedő születésűek kötelesek jelentkezni. A láttamozás díjtalanul és a rendőrkveszturán kifizetés nélkül sorrend szerint történik.

— A gazdasági helyzet olyan szomorú, hogy afelett már csak viccelni lehet. Az u. n. „galgenhumor” termelte ki az alábbi néhány keserű viccet:

— Azt beszélik, hogy a bécsi kereskedelmi és iparkamara körkérdést fog intézni a tagjaihoz: „Volt-e már Ön kényeztettségben? És ha: „nem” — akkor miből él?”

— A bécsi csödbíróság folyósóján olyan nagy volt a tolongás, hogy kénytelenek voltak a csödbíró ajtajára táblát erősíteni, ezzel a szöveggel: „Ne tessék tolongani! Mindenki sorra kerül!”

Nagyon népszerű egy kis szójáték, amelyet a vice természete szerint németül kell elmondani. — A bécsi tőzsde előtt legközelebb emlékművet fognak felállítani: ez a szobor lesz az „Unbekannter Solvent” szobra.

— Sikasztás miatt letartóztatták a volt magyar szovjetelnök öccsét. Budapestről jelentik: A rendőrség ma délután biztosítási csalás miatt letartóztatta Garbai Gábor nyugalmazott MÁV kalauzt, Garbai Sándornak, a magyar szovjettanácsköztársaság volt elnökének öccsét.

— Utóbbi bányarobbanás. Saarbrückenből jelentik: A maybachi bányában bányalérobbanás következtében, egy tárna beomlott. A tárnában 90 bányász volt, s közülük hárman holtan, öten súlyos sérüléssel kerültek a napvilágra. A többi bányászról semmi bizonyosat nem tudnak.

— Rokkant-gyűlés. Meghívták Arad és Arad-megye hadirokkantjai, hadiözvegyeit és hadiárvaikat a november 2-án, vasárnap a nyári színházban tartandó nagygyűlésünkre. Tekintve, hogy az országos központ elnöke a gyűlésen részt vesz és több fontos dologról fog tájékoztatni, így felkérjük a bajtársakat, hogy mentől számosabban jelenjenek meg. Bajtársi üdvözléssel: Az egybekelők.

Szörmekülönlegességek

KICHLER, Budapest IV., Egyetem-tér 5. szám.

— Az aradi teozófiai társaság szerdán este saját helyiségében Piata Avram Iancu 18 (Bársony-ház) nyilvános előadást tart, este 8 órai kezdettel. Belépés díjtalan.

— Tolvajpalánták. Két gyermekember a legnagyobb foglya az aradi rendőrségnek. Egy kislány, 12 esztendő, egy kistű, alig 10. Testvérek. A nevük: M. K. és J., akik a strada Urache 5-7. szám alatti házban laknak a szüzeiknél. A kis emberpalántákat éppen akkor kapták rajta, amidőn tegnap a Szabadságtéri piacon Bugariu Soia kuvini asszony zsebében kotorásztak. félreérthetetlenül lopási szándékkal. A rendőrség átadja a fiatal bűnözőket a kiskorúak bíróságának.

Friss havasi juhturó

(bránza de burduf) érkezett.

ELES fűszer- és csemegé-üzlet, Arad, Strada Brătianu

— Dolgozik a kabonaértékesítési bizottság. Bucurestiből jelentik: Madgearu földművelésügyi miniszter elnökletével ülést tartott a gabonaértékesítési bizottság, amely hat szakosztály felállítását határozta el. Ezek a szakosztályok különösen a gabona- és elsősorban a buzaárak alakulásával, a gabona értékesítésének megszervezésével és a külfölddel való kapcsolatok felvételével fog foglalkozni. A különböző osztályoknak legkésőbb október 31-ikéig kell munkájuk eredményét a miniszternek betérjeszteni.

Saját készítményű és antik

Perzsaszőnyegek

Dr. Groszman Alirédné

szövőműhelyében Arad, Str. M. Nicoara 17. (Petőfi-u.) Keleti szőnyegek szakszerű javítása.

— Iskolaszéki közgyűlés ma d. e. 10 órakor az iparos tanonciskolában.

— Ethújasodásnál, köszvényénél és cukorbetegségnél a természetes „Ferenc József” keserűviz javítja a gyomor és a belek működését és előmozdítja az emésztést. Az anyagcserebántalmak gyógyító eljárásainak több kutatója megállapította, hogy a Ferenc József viz-kúra nagyon szép eredményre vezet. A Ferenc József keserűviz gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

— Az aradi kávéházak és vendéglők szaporítják a pincérek számát. Ma megegyezés jött létre a munkafelügyelősen, a Dacia-kávéházban, a Kánya-vendéglőben és a Városi-kávéházban, a Central-étteremben, a Vadászkürt-kávéházban, Beles-étteremben, az állomási vendéglőben és a Metropol-kávéházban foglalkoztatott pincérek és a fent említett kávéházak illetve éttermek tulajdonosai között. A megegyezés szerint — mely mind a két fél engedékenységére következte — jött létre — megállapodtak a heti 48 órai munkaidőben, bizonyos bérredukcióban, ezzel szemben azonban az illető kávéházak és éttermek szaporítani fogják pincéreltszámukat. A pincérek az Avram Iancu-i (Szabadságtéri) helyiségükben gyűlésen foglalkoztak a napi nyolc órai munkaidőnek a gyakorlatban alkalmazásával.

— A Fonciera pénzbeszedője. Az Aradi Közlöny két ízben is írt arról, hogy Pap Lajos, a Fonciera váltóbeszedője, 60 ezer lej beinkasszált összeggel nem tudott elszámolni. Ezzel kapcsolatban szükségesnek tartjuk megemlíteni, hogy Pap Lajos nyugalmazott pénzügyigazgató nem azonos a Fonciera volt pénzbeszedőjével.

— H. Sziklay Gizi Str. Cercetasilor (Szt. Pál ucca) tánciskolájában nov. hó 3-án új tanckolont kezd.

Bukarestbe költözött az

Aladdin

Cikkeink országos sikere arra készítetett bennünket, hogy székhelyünket a fővárosba helyeztük át, ahonnan a megszokott gyorsasággal és pontossággal szolgáljuk ki vevőinket.

Uj címünk:

Aladdin Soc. An. Română

București I., Strada Regală Nr. 6

Változatlanul

Le 500.-at fizetünk

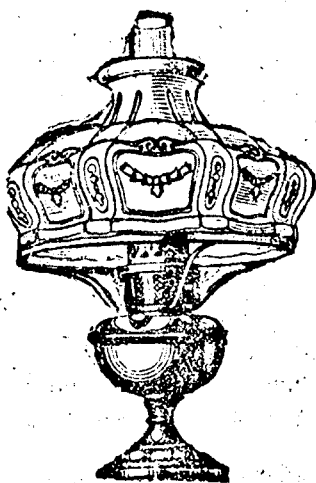
egy régi használt (petroleum, spiritusz, benzin, karbid, stb.) lámpáért cserébe az általunk most kiadott 50,000 ALADDIN lámpa valamelyikének beszerzésénél.

Az ALADDIN lámpák automatikusan, pumpálás nélkül működnek. Csekély fogyasztással 80 gyertyafényű hőféhér izzófényt árasztanak, szag, zaj, kormozás nélkül. Robbanásmentesek! Öt éves gyári szavatosságot adunk!

Régi lámpáért — új lámpa, rossz lámpáért — jó lámpa

Ismeretést az ALADDIN talizmánnal ingyen és bérmentve küld.

7 sz. lámpabeváltó osztályunk.



Beteg láb

orvossága specialis gyógycipő orthopéd-cipész, Arad, v. Salacz-ucca 5. szám

Készíti: **Ortner**

— Megkezdik az aradi városrendezést. A belügyminisztériumban elkészültek a városrendezési egységes tervek, amelyeknek alapján az összes városokban megéjtik a rendezést. Lutai Cornel dr. mostani bucuresti-i utja alkalmával megkapta az instrukciókat, amelyeket a jövő hét elején tanulmányozza át, majd nyomban megkezdik a városrendezési tervek végrehajtását. Az ügyben már kedden tanácskozásokat folytat Muresan János városi főmérnökkel, hogy a végrehajtást költségvetési szempontból megbeszélje.

Gyermekkoszik, gyermekszékek, játékaruk rendkívüli nagy választékban, melyen lezállított árban Kegeđis cégnél Aradon.

— Az „Aradi Polgári Jótékony Egyesület” temetkezési csoportja értesít tagjait, hogy az első csoportban 390, a másodikban 379 számig esedékes a fizetés.

Margit-creme töraktár

HEHS VICTOR illatszertárban

volt Földes-palota

külföldi és belföldi illatszerek nagyban és kicsinyben.

— A Der Deutsche Rundfunk új száma vezető helyen közli Herbe Jhering alapos felkészültséggel megírt cikkét, a rádió és színház kapcsolatáról. Humoros cikket közöl Bernhard Shawról, ezenkívül kitűnő riportokban számol be az elmúlt hét rádióeseményeiről és részletes nemzetközi rádióműsört közöl. A folyóirat tartalmát érdekességben bővíti ki Zane Grey: A pusztá vándoral című érdekesítő regénye.

— Solörvizsga. Az aradi rendőrkvesztura hivatalosan értesíti az érdekelteket, hogy az e hó 24-ére hirdetett és elmaradt solörvizsgát október 28-ikán fogják megtartani a központi rendőrségen.



Alapítási év 1910.
Magyarország első bélyegháza a
BUDAPESTI BÉLYEGKÖZÖSSÉG
Budapest, IV., Kossuth Lajos-ucca 7.
Legjobb bevásárlási forrás

— Egyesek azonnal nyernek, mások a játék megismétlésénél, a számos főnyereményeknél azonban, melyek évről-évre a népszerű Fritz Dörge banknál, Wien, I/c. Kärntner-Strasse 43-49. vásárolt sorsjegyekre esnek, mindenkinek sorra kell kerülnie. A huzások küszöbön vannak.

BAUER URILEANY OTTHON

Budapest, VIII. József-körút 86. V. em. Lift díjtalan.

Buda est leg. o'rnebb internátusa. Központi kúttal, állandó meleg víz, tagos napos egészségben szabakkal. Otázr. kitűnő étkezéssel havi 100-120 pengő. Prospektust készséggel küld a Vezetőség.

— Varró- és szabászati tanfolyanom urileányok részére megkezdtem. Révész Magda, volt Széchenyi-ucca 7.

BUDAPESTEN BUN DAT. SZÖRMÉT
legszebbet, legjobbat, legolcsóbban
SCHWARCZ BÉLA

kép. szücsmeister szörmoszalónjában
VII. Erz-ebet-körút 12. I. em. (New-York palotával szemben) VASAROUHAT.

— Vizkura — orthopád — és gyógygymnastika elektromoskurákra a legtekéletesebben van felszerelve a budapesti Vas-uccai Dr. Pajor szanatórium.

Horthy Miklós magyar kormányzó a szegedi ünnepeken

Gömbös hadügyminiszter nagyhatású beszéde — Ünnepl mise a templomban — Ötezredik iskolát avatták fel Magyarországon a békeszerződés megkötése óta

SZEGED, október 25. Az országos ünnepségre ma reggel fél 9 órakor udvari különvonalon megérkezett nagybányai Horthy Miklós, Magyarország kormányzója, feleségével és kíséretével. A kormányzó ez alkalommal először viselte az azelőtt Hunyadi Jánosról elnevezett gyalogezred uniformisát, amelyet most az ő nevével neveztek el. Az állomáson Aigner Károly főispán és Somogyi Szilveszter polgármester üdvözölték. A kormányzó ezután a kaszárnyába látogatott, ahol a katonákhoz rövid beszédet mondott.

— Azért jelentem meg soraitok előtt, — mondotta Horthy Miklós — hogy Hunyadi János dicső ezredének utódjaként átvegyelek benneteket. Örülök, hogy viszonyláthatom ezredem büszke lobogóját, amelybe a szegedi női kezek himezték honleányi szívük melegét. 1919. július 19-én ugyanczen a helyen szentelték fel ezt a zászlót és innen indultak el az első csapatok, melyek léptei alatt dübörögtek a Dunántúl lankái, a főváros uccái és a Tisznától rónái.

Ezután ünnepi mise volt a szegedi templomban, amelyet dr. Serédi Jusztinián, Magyarország hercegeprimása, nagy papi segédlettel pontifikált. A templom előtti téren Hász István dr. tábortestvérek mondott misét, majd felavatták a fogadalom melletti IV. Béla korabeli csonkatorony falába helyezett „Nemzeti megújulás” emlékművet. Itt Gömbös Gyula hadügyminiszter mondott beszédet, aki rá-

mutatott arra, hogy 10 év előtt itt gyűltek össze az igaz magyarok, hogy megmentse az országot a kommunizmustól és a végromlástól. A nagyhatású beszéd után lezuhlott a lepel az emlékműről, amely Horthy Miklóst ábrázolja zászlóval a kezében, amint lelkesíti csapatát.

Délután 1 órakor üszbehéd volt, amely után a kormányzó az új elemi iskola felavatási ünnepélyén vett részt. Ez az iskola az ötezredik, amelyet Magyarországon a békeszerződés aláírása óta megnyitottak. Délután 3 órakor kezdődött a Fogadalmi Templom-téren a Nemzeti Emlécsarnok felavatása, amely rendkívüli színes, káprázatos volt. Bocskay-luszárok harsonája jelezte az ünnepély megkezdését, majd felvonulás következett, amelyben az egyetemi ifjuság, a város testületei, az egyes céhek vettek részt. A céhek százaikkal vonultak föl. Az ünnepi beszédet itt Kléberberg Kunó gróf vallás- és közoktatásügyi miniszter tartotta. Ezután a szegedi egyetem zárókövét helyezték el. A zárókövön ez a felirat áll: „Menedéket talált az elűzött egyetem. 1930.” A kormányzó a zárókövet a következő szavakkal helyezte el:

— Légy vára a magyar tudásnak és lirodetése a magyar dicsőségnek.

A kormányzó szavait lelkes eljenzés követte. Az ünnepség késő este ért véget és a kormányzó és neje, valamint a kormány tagjai az éj folyamán visszatértek Budapestre.

Mellegben süt az őszi nap sugara
A közismert Löbl kölcsönkönyvtárra,
Mint szeretjük az őszi nap melegét,
Ugy szeretjük Löbl könyvtárnak könyvét.

Rejtélyes idegenek,

akik lemásolják az aradi városháza hivatalos iratait — Körrendelet, amely súlyosan érinti a sajtót. — Dr. Raicu alpolgármester nyilatkozik

Raicu Aurel dr. alpolgármester ma körrendeletet adott ki az egyes szolgálatoknak, közölve, hogy a jövőben mindenféle információ csak a polgármester, vagy a két helyettes polgármester adhat. Miután ez rendkívül megnehezíti a városházi sajtószolgálatot, felkerestük az alpolgármestert és megkérdeztük, milyen okok késztették a rendelet kiadására.

— A város vezetősége mindenkor készséggel állott a sajtó rendelkezésére — válaszolta a polgármester — és ez a jövőre is áll. A rendelet nem irányul a sajtó ellen, egészen más célja van annak. Tudomásomra jutott, hogy egyes idegenek, akik sem a várossal, sem a sajtóval nem állnak nexusban, a városháza irattárában, egyes tisztviselők bejegyzésével iratokat másolnak le. Ezt egyetlen közhivatalban sem engedik meg, miután ilyesmi mindenütt csak a város vezetőinek engedélyével lehetséges. Ezért adtam ki a szigorú rendeletet és ez ügyben különben a permanens bizottság legközelebbi ülésén vizsgálatot is fogok kérni.

INGYEN KAPJA



e hó végéig

AZ ARADI KÖZLÖNY-T,

ha ma megrendeli.

Az előfizetést csak 1930. november 1-től számítjuk.

Az odesszai cseka szőke vámpirja,

akinek vadállati öröme telt áldozatainak kinzásában

Két hónapi munka döbbenetes eredménye — Borzalmas bosszu — A GPU csak nőket alkalmaz hóhéri teendőkre — Hóhérisasszony, aki 700 embert lőtt agyon

Moszkvából jelentik: Szovjet-Oroszországban a cseka nőket, sőt jórészen csak nőket alkalmaz hóhéri teendőkre. Vannak közöttük tizenöt-tizenhat éves leányok is. A legnevezetesebbek közöttük egy Vera Grebenjukov nevelő, csodaszép, magas, karcsú, szőke leány, azurkék szemekkel, szabályos arcvonásokkal. Vera Grebenjukov előkelő családból származott, kitünő nevelést kapott, tökéletesen beszélt angolul, franciául és mint ezredes leányát a legjobb társaságokba is befogadták. Ennek ellenére nem riadt vissza a hóhérmesterségtől és az emberek csodálkozva bámulták, milyen kegyetlenül, milyen embertelenül és szívtelenül üzte hivatalát.

Azok, akik közel álltak hozzá, azt beszélték, hogy a fiatal leány szerelmes volt Massarszkiba, a cseka híres vizsgálóbírájába és hogy Massarszki birta rá a leányt a hóhérságra. Olyan szenvedélyesen szerette ezt az embert, hogy mindent feláldozott érte, minden emberi érzést kiirtott a szívéből. Mikor szülei megtudták, mire vetemedett, kiharancsolták a szülői házból. Vera Grebenjukov erre Massarszkihoz költözött. Napjainak és éjszakáinak legnagyobb részét a cseka épületében töltötte, ahol éjjel-nappal „dolgozott”. De gyakran lehetett őt az utcán látni, kivétel nélkül mindig Massarszki társaságában. Nagyon szeretett férfitársaságban járni. Legkedvesebb tartózkodási helye az Artru-kávéház volt. Pontosan úgy öltözködött, mint Massarszki, a legújabb divat szerint; igen feltűnően viselkedett. Egész Odessza ismerte őket. A kávéházból nap-nap után bementek a cseka épületébe.

• Kegyetlenségéről legendákat mesélnek.

Valósággal vadállati öröme telt áldozatai megkinzásában.

Két és félhónapi tevékenysége alatt saját kezével hétszáz embert lőtt agyon. Egyharmad részét az odesszai cseka által halálraírt embereknek.

Mikor a bolsevikik kivonultak Odesszából, Vera Grebenjukov szörnyű híre ellenére ott maradt Odesszában, mert biztosra vette, hogy szépsége megvesztegeti az ellenforradalmárokat és nem fogják letartóztatni. Két nap múlva

Fórum

Mélyen tisztelt Szerkesztőség! Tisztelettel kérem, hogy alábbi panaszomnak szíveskedjenek b. lapjukban helyt adni. Elfoglalt üzletember vagyok, akinek naponta több ízben is szükségem van bérkocsira. Az utóbbi időben azonban szinte veszélyes és az ember tisztaságérzetét sértő igénybe venni ezen járművet, ugyanis annyira rozogák és piszkosak. Ezúton bátorkodom kérni az illetékes hatóságokat, hogy amennyiben lehetséges, bírják rá a bérkocsi tulajdonosokat, hogy járműveik jókarban és tisztántartására fokozottabb figyelemmel felügyeljenek.

Szíves közlésükért előre is köszönetet mondva, vagyok tisztelettel: Egy előfizető.

Mélyen tisztelt Szerkesztőség! Aradon a házakat mindinkább ellepi a pókháló. Ez a pókháló házról-házra terjed, mint valami epidémia, mert senki sem törődik vele. Ajánlatos volna, hogyha a hatóságok közbelépnének és talán a tűzoltók által tisztítatnák meg a házakat a pókoktól, melyeket aztán elégetnének, hogy tovább ne terjedhessenek. A legjobb védelem a benzinlámpával lenne, mely után a fal lesepereendő. Általános patkányirtónapokat is kellene rendezni Aradon, mert a pockok már annyira elszaporodtak, hogy csak egy általános irtás segíthet. Szívességüket előre köszönve, maradok tisztelettel: Évtizedes előfizető.

Nádor-Pensio

Budapest,
Nádor-utca 24

Uri családi otthon, elsőrangú ellátás. Orvosi előírás szerint diétás koszt. Uccal szobák. Folyóvíz. Olcsó árak.

azonban a Denikin-hadsereg ellenkémiszolgálatának emberei megtudták, hogy a városban van, utána vetették magukat és sikerült is elfogni, annál is inkább, mert ő maga sem igyekezett elbujdosni. Letartóztatták és börtönbe vetették. Amikor Odessza lakossága megtudta, hogy Vera Grebenjukovot letartóztatták, a fél város egybegyűlt a rendőrség előtt és elkészenedten követelte a szörnyegeteg kiszolgáltatását. A tömeg annyira fenyegetően lépett fel, hogy végre is katonaságot kellett kivezényelni ellenük. Ebben az időben valamennyi moziban mutogatták Vera Grebenjukov arcképét és a közönség érdeklődése a női hiána iránt olyan nagy volt, hogy az összes odesszai muzik naponta zsúfolásig megteltek, hogy láthassák a hiradóban a leány elfogatását és kihallgatását.

A lakosság többször megkísérelte a női hóhériszabadságát, hogy népitéletet hajtson rajta végre.

A hatóságok végül is kénytelenek voltak átvinni őt a központi kórházba, ahol a legszigorúbban őrizték. A szigorú őrizet ellenére azonban sikerült Vera Grebenjukovnak egy ápolónő áruházában megszöknie a rabkórházból és átmenekülni a vörösökhöz. Két hónap múlva azonban újból megjelent Odesszában, mint köznő. A kémiszolgálat emberei ezt megtudták és ismét üldözöbe vették. Ugy látszik leszámolt az életével és maga is öhajította a halált, mert szándékosan úgy viselekedett, hogy a fehér hadsereg kémisztjei elfoghassák. Természetesen haditörvényszék elé állították és

kötél általi halállal kivégezték.

Amikor a vörösök újból elfoglaták Odesszát, Massarszki állítólag hetven embert lövetett föbe, azon a címen, hogy részük volt szerelmének, Vera Grebenjukovnak az elfogatásában, illetve kivégzésében.

FÉRFIAKI

gyengeséggel szembe
azonnali segítség minden
korra biztosítva. Nem orvosságot illusztrált ismeret
től 25 lej ellenében diszkrétan bérmentve küld

Dr. Keleti Budapest, IV., Petöfi Sándor-utca 17

ÉRDEKESSEGEK

Kurucz János Amerikában hercegek között

New-Yorkból jelentik: Kurucz János, az Amerikába költözött népszerű magyar dalköltő amerikai szerepléséről és létéről a következőket írja az Amerikai Magyar Népszava: Kurucz János rohammal vette be az amerikai felső „négyeszet” szívéit. Alig, hogy kipihente az oceanút fáradalmait, meglívót kapott a zsilat-király leányának, Mrs. Shomard-nak az estélyére. Az előkelő palotában a háziasszony magyar nyelven fogadta Kurucz Jánost:

— Jó estét!

Ennyit Kurucz János tiszteletére tanult meg magyarul. Aztán karonigta a kitűnő művészt és sorra bemutatta vendégeinek: Herceg Lobkovitz... herceg Hohenlohe... herceg Auersperg... herceg Lieven... Fürstenberg Tasziló herceg... Utóbbi magyarul üdvözölte:

— Én magyar vagyok, barátocskám. A nagyatyám volt a híres Fesztich Tasziló herceg. Sokat jártam Keszthelyen. Imádom a magyar nótát és a Balatont, pedig én már itt születtem, Amerikában.

Ezalatt újabb vendégek érkeztek. Csavkadzse tatár fejedelmi és felesége, egy orosz nagyherceg, Cusing pénzkirály, akinek a felesége Vanderbilt-lány és sógornője Széchenyi gróf washingtoni magyar követnek. Maga a koncert pompásan sikerült. A vendégek előbb elkomolyodtak, aztán ámultak és a végén főben könnyeztek is a bánatos magyar nóták hallatára. Legtovább maradtak az estélyen a hercegek, akik aztán hajnalajt igen gyorsan igyekeztek távozni, mondván, hogy nekik itt más „mellékioglalkozásuk is van” azonkívül; hogy hercegek, de azért végtelenül örültek annak, hogy olyan sok idő múltán hallhattak hamisítatlan magyar nótát és szép bécsi valcert.

Botcsinálta mecénás. Egy vagyonos drezdai gyártulajdonos — Patzke Rudolf kereskedelmi tanácsos — megfesttette a portréját egy tehetséges fiatal festővel, akinek kétezer márká honoráriumot ajánlott fel. A kép elkészült és kitűnően sikerült, Patzke azonban nem akarta átvenni azzal az indoklással, hogy nem hasonlít rá. A festő feltűnően nyugodtan fogadta ezt a kijelentést és csak annyit kért, hogy adja írásban, hogy a kép nem hasonlít rá. Patzke boldogan adta meg a kért nyilatkozatot, mert maga sem remélte, hogy ilyen olcsón szabadul meg a festőtől. Néhány nap múltán a fiatal festő tárlatot rendezett és Patzke portréja alá odairta: „Egy hírhedt szélhámos képmása.” A furcsa felírás általános feltűnést keltett, hiszen a gyáros mindenki ismerte a városban s a portré igazán a megszólalásig híven sikerült. Maga a gyáros is meglátta és dühösen követelte, hogy távolítsák el róla a felírást. A festő szabadkozott: — Ön maga mondotta, hogy a képnek egy vonása sem hasonlít önhöz, tehát nincsen beleszólása a dologba. — A vége az lett, hogy a gyáros most már átvette volna kétezer márkáért, de a festő nem adta. Négyezret kellett fizetnie a gyárosnak a képért, amit még hozzá azon nyomban meg is semmisített.

A rosszfoгу emberiség. Rohamosan szaporodik a rosszfoгу emberek száma. Harmadfélszáz évvel ezelőtt legfeljebb minden ötödik embernek volt rossz a foga, manapság jó, ha nyolcvan közül egynék van teljesen jó foga. Áll ez különösen a műveltebb osztályokra, hol leginkább a forró és a nagyon hideg ital rontja a fogat állandóan.

A rágalmazó büntetése. A régi Lengyelországban nagyon szigorúan büntették a rágalmazót. Mint valami kutyanak, négykézláb kellett végigmennie az uccákon s a törvényszéki szolga pórázon vezette be valamelyik korcsmába. Ott az asztal alá bújatták és agatnia kellett, s minden vendégnek joga volt megütni vagy megrugdosni. Végre aztán lerágott csontot vetettek neki, azt szájába kellett vennie, négykézláb kellett kimászni a korcsmából az uccára, akkor aztán a szolga még egyet rugott rajta.

A feleség 4000 évvel ezelőtt. A női hozomány legrégibb történelmi adaléka egy Híoban, egyiptomi községben nemrég felfedezett, III. Amenemka király idejében, tehát Krisztus születése előtt mintegy 2220 évvel kelt végrendelet. A végrendelező minden vagyonát feleségére hagyta, jeléül, hogy az egyiptomiak már több mint 4000 évvel ezelőtt elismerték a nő jogát arra, hogy önálló vagyona lehessen.

Egy zsugori Nagy Sándor korából. Azok közt a felfedezések közt, amelyeket az amerikai „klasszikus tanulmányok iskolája” múltévi ásatásai közben Korinthosz falai körül tesz, nem utolsó érdekességü az, hogy megtalálták egy klasszikuskori pénzkuporgatónak falbavésett aranypénzkészletét. A 2260. év előtti kincs áll tíz darab Nagy Sándor korabeli aranypénzből és negyvenegy aranyból, mely Macedóniai Fülöpnek, Nagy Sándornak korából származik. Ezek a pénzdarabok úgy fényltek még, mint ha éppen akkor kerültek volna ki a pénzverdéből.

Kivonat egy védőbeszéből. — Kérem továbbá tekintetbe venni tekintetes törvényszék, hogy a vádlott a nevelésben sajnosan nélkülözni volt kénytelen a szerető atyai kéz irányítását. Mi több: nem is látta az édesatyját soha. Amikor született, az atya már a fegyházban ült tizenhatévi büntetésének kitöltése végett....

A bírő közbevág:

— Hiszen a vádlott már rég túlhaladta tizenhatodik évét, hogy lehet az tehát, hogy sohasem látta az atyját?!

A védő:

— Mert amikor az atya kiszabadult, akkor már a fia ült bent.

A halhatatlan ismeretlenek. Az „ismeretlen halhatatlanoknak” népies családja van. Ha majd eltűnik az uccáról az utolsó kétlovas berkocsi, a fiáker, akkor vesszük csak észre, hogy megszűnik egy névnek, tudniillik szent *Fiacre* nevének halhatatlansága is. Azon a párisi házban, melyben először lehetett berkocsit kapni, az ő képmása volt a cégér. Ezért nevezték el a fiákert fiákernek. Mikor az ember Buridan szamaráról beszél, olyanvalakinek a nevét említi, akinek tulajdonképpen semmi köze sincs a füleshez. Buridan János 14. századbeli francia filozófus volt. A hagyomány szerint be akarta bizonyítani, hogy határozott akarat nélkül semmi cselekményt sem lehet végbevenni, egy szamárról beszélt, melynek ha egyformán vágva-kozik két szénacsomóra, okvetlenül éhen kell pusztulnia, mert nem jut ahhoz a cselekedet-hez, hogy kikezdje az egyik csomót. A ma már divatjátmult vertikót első készítőjéről, egy Vertikó nevű berlini asztalosról, a srappelt e pusztító lövedék feltalálójáról. Shrapnel angol ezredesről nevezték el. Etienne de Silhouette, az egykori francia pénzügyminiszter tervei rég felédébe mentek, de fenntartották nevét a róla elnevezett arcképek, a silhouettek, melyeket takarékosságból készített a drága festmények és miniatűrök helyett.

A Rio de Janeioban horgonyzó hajókat bombázzák a forradalmárok

Egy német gőzösön tizen-nyolc embert megöltek — bombázzák a forradalmárok — A győztes felkelők elrabolták az elnököt — Lemondott a kormány — Nagy izgáalom Washingtonban

Rio de Janeiróból jelentik: A városban forradalom tört ki. A forradalmárok csatlakoztak a városba bevonult felkelőkhöz. Washington Louis elnököt a forradalmárok elrabolták. A zavargások által okozott kárt 20 millió pezora becsülik. A felkelők a kikötőben horgonyzó hajókat tűz alá vették. Így a Baden német HAPAG gőzöst is, amely épp elakarta hagyni a kikötőt. A hajó fedélzetén 18 ember meghalt. A halottakat a hajó vissza vitte a kikötőbe.

Sao Paolóból jelentik: Sao Paolóban is zavargások voltak. A városban tűz ütött ki, így az elnöki palota is kigyulladt. Sao Paoló állam elnöke és a kormány lemondott és ideiglenesen a garnizon elnöke vette át az elnökséget.

A népszerű
Fritz Dörge, Wien
I/c., Kärntner Strasse 43-49.
bankintézet szerencsés sorsjegyekét ajánl az új osztrák osztálysorsjegyekhez.

Egész	Fél	Negyed
1200 Lei	600 Lei	300 Lei

Fizetés vétele után

Lehetséges legnagyobb nyereség:	20.000.000
Játalom és főnyereség:	12.500.000
	7.500.000

Es számos más, összesen 42.000 nyereség, több mint Háromszáz millió Lei.
Az összes sorsjegyek foto nyer!

Erettségire,
magánvizsgákra előkészítenek középiskolai tanárok.
Lakásaim:
Galgóczy
Budapest, VIII., Mária Terézia-tér 3.
Teljes ellátás.

Furcsa számítások. A föld kerékességén évente átlag 36 millió gyermek születik. Ha az újszülöttek bölcsőit egymás mellé állítanák, egészen befednék velük az egyenlítő. Ha pedig a kisdedekot anyjuk karján egymásután akarják bemutatni, egynek-egynek bemutatására 20 másodpercet számítva, az utóljára jövők már megérnék, sőt túl is haladnák a negyvenedik életévüket.

Zeppelin előfutárja. Általában az a hit van elterjedve, hogy Zeppelin gróf volt az első, aki szilárd burkolatú léghajót készített. Pedig elődje is volt és Zeppelin ismerte is ez előd munkásságát. Hänlein Pál mindenkitől elhagyatva, nagy szegénységben halt meg huszoneg évvel ezelőtt Mainzban, pedig egykor munkásságához nagy reményeket fűztek. Hänlein 1835-ben született, 32 éves volt, mikor szabadalmaztató egy szilárd burkolatú kormányozható léghajómodellt. Hat évig tartott, amíg a legnagyobb nehézségek között sikerült egy kisebb modellt elkészítenie, mely a próbát sikeresen kiállotta. Találmányát ekkor felajánlotta a porosz hadügyminiszteriumnak, s mikor ott ridegen elutasították a bécsi hadügyminiszteriumban nagyobb megértésre talált. Épített egy nagyobb szivar-alaku léghajót. Méretei az akkori viszonyok között imponálóak voltak, hossza: 50,4, szélessége: 9,2 m. A motorokat a ballonból vett világítógázzal táplálta. Későbbi terveit azonban nem valósíthatta meg, mert nem kapott megfelelő támogatást. Az első model 18 kilométer sebességet ért el, második modeljét, mely csak papíron maradt, 64,8 kilométer óránkénti sebességre konstruálta.

Washingtonból jelentik: A Rio de Janeiró forradalom híre Washingtonban általános mezdöbbenést keltett. Az emberek izgatottan tárgyalják az eseményeket. Az USA. kormány van érdekelve az eseményekben, mivel az elrabolt Washington Louis elnököt és a lemondott kormányt erősen favorizálta. Washingtonban tartanak attól, hogy a Rio de Janeiró események súlyos kihatással lesznek az Egyesült-Államok kereskedelmére is.

Erettségire, magánvizsgákra sikeresen előkészítenek tanárok.
Internátus Budapest, Sas ucca 15.
Telefon: 193-26

Jack Diamond papiruhában jelenik meg fivére temetésén

A bandita orránál fogva vezeti a rendőrséget. — Meghalnak a gyilkosság tanúi; jelentkezik Jack Diamond — Egy gazdátlan autó vérfoltokkal — Szorul a hurok, a bandita Európába utazik. — Megtörténik a merénylet.

Befejező közlemény.

A rendőrség biztosra vette, hogy a festvéri szeretet kicsalja rejtekéből Jack Diamondot és már készítették is a halót, hogy majd megfogják a festvére temetésére Newyorkba érkező banditát. Jack azonban túljárt a rendőrök eszén. Diamond Eddiest pompás ezüstkoporsóban kísérték utolsó útjára s a gyászkocsi mögött tiz autó haladt tetejéig megrakva virágkoszorúkkal.

A gyászmenetben többek között egy fiatal pap volt látható, aki ájtatosan, magába merülve ment a koporsó után a rendőrség tisztelgő sörfala között. A gyászszertartás befejezése után a fiatal lelkész egy elegáns Limousineba vágta magát és elrobogott.

Csak ekkor jutott eszébe a rendőröknek, hogy ez a fiatal „pap” valószínűleg Jack Diamond volt, aki útruhában jelent meg testvéreinek temetésén.

— Sikertől neki... vélekedtek az öregebb rendőrök — az orránál fogva vezetett bennünket.

A halottak nem vádolnak.

— És most jött a következő meglepetés:

1930. márciusában Jack Diamond önként jelentkezett a rendőrségen és lecsukatta magát. Igaz, jól tudta, hogy nyugodtan bevonulhat az oroszlan barlangjába, nem történhetik baja.

Amerikában ugyanis nem sok ügyet vetnek a gyanúsított multjára és viselt dolgaira, ott csak az iratok és a tanúk számitanak, csak czekkel lehet bebizonyítani valakinek a bűnösségét. Nos, a Hats-Totsy klub véres éjszakájának a tanúi már nem beszélhettek. Akik vádolhatták volna Diamondot, azok már nem voltak az élők sorában. A klub bárjának mixerét, Wolgert Williamot fényes nappal Newyork uccáján agyonlőtték, Hartman Harrist, a Cassidifivérek jó barátját Philadelphában érte utól a sorsa. Ribbles Thomas, a klub pénztárosa titokzatos körülmények között nyomtalanul eltűnt, olyan nyomtalanul, hogy aligha fogják valaha is megtalálni. Diamond tehát nyugodt lélekkel állhatott bírái elé, nem kellett félnie attól, hogy rábizonyítják a bűnt. Ez nem is történt meg, ellenben a bíróság felmentő ítéletével rehabilitálta a „megrágalmazott” gangstert. Diamond most már ismét szabadon fejthetett ki üzleti és egyéb tevékenységet. Megjelent Newyorkban, ahol mint üzletember visszaszerezte régi pozícióját. Sikereiről és kíméletlenségeiről egyaránt nevezetességre tett szert.

A következő dátum, amelynek Diamond életében jelentős szerep jut: 1930. augusztus 26-ika. Aznap egy kingtoni suttogó tulajdonosának, Westens Harrynak élete mécsesét oltották ki, még pedig olyan alaposan, hogy a rendőrség a holttestet sem tudta megtalálni. Csak a városon kívül az országuton akadtak rá vérfoltos autójára. A meggyilkolt maga is ismert gangster volt. A rendőrség erőszakos halálát annak tulajdonította, hogy a csempész összeütközésbe került az alvilág iratlan törvényeivel és „figyelmi büntetést kellett elcsenvednie.”

Arzenál a bandila lakásán.

A nyomozó rendőrhatalóságok bizonyos okból ezt a bűncselekményt is a Diamond bandájának a számlájára írták. Jack tehát újból eltűnt a felületről, alámerült az alvilágba, amely megközelíthetetlen volt a rendőrség számára. De lakásának címét ismerték, ott megjelentek a detektívek és elképesztő leltre akadtak, a lakás valóságos arzenálja volt a gyilkos szerszámoknak, huszonöt kézigránaton, négy gépjárműveren, revolvereken, világító pisztolyokon, acél páncélokban és lőszeres ládákban kívül tiz gázbombát is találtak.

Amikor Jack Diamond hírét vette a házkutatásnak, egyszeriben ártított talpa alatt a homi föld. Az amerikai dollármilliomosok mintájára felkerekedett, hogy elhagyja az öreg Európába, ahol különben is, sok üzleti ügye várt le-

bonyolításra. A rendőrség ugrásra készen figyelte és Európába érkezését kábeljelentések előzték meg.

Az alkoholempész európai kalandját annak minden részletével annakidején már ismertettük. Diamondot az európai rendőrségek koránt sem kezelték azzal a megkülönböztetett tisztelettel, amely Amerikában kijárt a nagy gangsternek. Elfogták, börtönből-börtönbe toloncolták és mintha csak közönséges darabáru lett volna, összezsomagolták és visszaküldték Amerikába. Ott érte utól ellenségeinek bosszúja.

Mintfogya Jack Diamond mély hallgatásba burkolódzik az ellene elkövetett merénylet ügyében, az egyetlen kompetens személy, aki a rendőrségnek valamelyes felvilágosítással szolgálhat, kedvese, Miss Marion Roberts, aki eleinte nem mert nyilatkozni, tegnap azonban kilépett a nyilvánosság elé és elmondta az amerikai újságíróknak, amit Jack Diamond legutóbbi nagy kalandjáról közölnivalónak talált. Elbeszélése így hangzik:

Négy revolverlövés.

— A „Monticello” hotelben lakom és itt vett szobát közvetlenül mellettem Jack Diamond is. Azon az estén éppen együtt voltunk az én szobámban. Hirtelen megszólalt a telefon. Jackot kérték. Pár szót beszélt, aztán letette a kagylót.

„Át kell mennem, drágám, az én szobámba, két fiu fog meglátogatni üzleti ügyben”, mondta és át is ment. Néhány perc múlva négy revolverlövést hallottam. Kirohantam. Jack szobájának ajtaja nyitva volt és ő ott feküdt véreben a földön. A merénylők már elmenekültek.

— Borzalmas, — mondta zokogva Miss Roberts, a szép Ziegfeld-görl — ő volt az első szerelmem. Imádtam. Most meg fog halni. Az életemet odaadnám érte, hogy meggyógyuljon. Általában bizonyos körökben nagy nép-

Akeió a belföldi gyógyszerárak érdekében

Az egészségügyi minisztérium érdekes rendelete Arad orvosi hivatalához.

Rendkívül érdekes rendelet érkezett ma az egészségügyi minisztériumból az aradi városi főorvosi hivatalhoz. A rendeletben az egészségügyi minisztérium hivatkozik az általános, súlyos gazdasági viszonyokra és leszögezi, hogy minden állampolgárnak a saját erejéhez mérten hozzá kell járulnia a helyzet konszolidálását célzó munkához. Az orvosok — mondja továbbá a rendelet — szintén kivehetik részüket e munkában. Évenként százmilliók mennek ki az országból külföldre a különböző külföldi gyógyszerespecialitások árákért. Felkéri ezért

Titkos dohánygyárat leplezett le az aradi rendőrség

Letartóztatták a dohánycsempészeket — Saját készítményű gépekkel dolgoztak

A rendőrség tegnap délután rajtaütésszerűen egy dohánycsempésztársaságot leplezett le, amely nem csupán Arad környékéről csempészte be a szüzdohányt, hanem azt szakszerűen el is készítette. Kisebb dohánygyárat is létesítettek Aradon, a Strada Rémus 52. szám alatti házban, ahol éppen munka közben történt meg a leleplezés.

Az ujaradi csendőrség egyik őrmestere jelent meg tegnap délután a rendőrség központi ügyeletési őrszobájában, ahol éppen Hegesan sziguranca-komisszár tartott inspekción és jelentette neki, hogy a környékbéli sváb falvakból egy háromtagú társaság szüzdohányt vásárolt össze és azt Aradra szállította be. A csendőrorrmester meg is jelölte a helyet, ahol a csempészdohány van. Ennek alapján Hegesan komisszár Ardelean detektívvel kiment a helyszínre, ahol rajtaütésszerűen sikerült is a

Darányi Pensio

BUDAPEST, IV., Sütő-ucca 2. Telefon: Aut. 813—00. Belváros szívében, teljesen újonnan, modernül (hideg-meleg folyóvízzel) átépítve és berendezve, újból megnyit. Kifűző konyha, kívánatra diétás koszt. Mérsékelt árak.

CIROKOT minden meny-nyiségben vásárolok ELEK GYÖRGY seprőgyár, BUDAPEST, VI., Kartács-ucca 20—22.

Tel.: 921—12. Budapest, telefon: 921—12.

Órá-ékszer Csáky

legelőnyösebben vásárolhat órá-ékszerész-nél Arad, a Luther-templommal szemben. Részrendi javítóhelyi

Utazáshoz,

tarlózkodási engedélyhez, házasságkötéshez, honosítás, visszahonosítás, illetőséghez stb. stb. szükséges hatósági, valamint egyéb magánokmányokat külföldi megbízás alapján Magyarország területéről gyorsan és pontosan beszerez és rendeltetési helyére juttat: **SZEKER ANDRÁS** nyugalmazott miniszteri tanácsos, hatóságilag engedélyezett okmánybeszerző irodája. Budapest, VIII., Kistáncsi-ú. 9., földszint 1. Válaszbélyeg.

szerűségnek örvend a fiatal, nagyviri életet élő bandavezér. Az első nap, hogy bevitték a szanatóriumba, három ismeretlen ember jelentkezett és felajánlotta vérért arra az esetre, ha vératömlesztéssel segíteni lehetne. Jack Diamondon. Diamond különben a merénylet utáni első napokban még eszméletlenül volt. Arra kérte az orvosokat, hogy vigyék abba a szobába, ahol mestere, a hasonló sorsra jutott Arnold Rothstein meghalt. Ezt a kérését azonban nem lehetett teljesíteni, mert a nevezetes szoba el volt foglalva.

a magánorvosokat, hogy igyekezzenek minél inkább lecsökkenteni ezt az összeget, oly módon, hogy vagy házi szérumot és specialitást irnak-elő a betegeknek, akiknek gyógyulását a hazai gyártmányok épen ugy elősegítik, mint a külföldiek, vagy pedig a specialitás helyett rendes, gyógyszerárakban készített és összeállított gyógyszereket rendeljenek. Ily módon százmilliókat takarítanak meg az államnak és amellet épen olyan lelkiismeretesen szolgálják orvosi hivatásukat, mintha a drága külföldi specialitásokat rendelnék betegeiknek.

A körrendelet nyomán most a városi főorvosi hivatal körlevelet készít, amelyet az összes gyakorló aradi orvosoknak megküld, azzal a kéréssel, hogy amennyiben mód nyílik rá, segítse elő a minisztérium intencióinak megvalósulását.

leleplezés: A komisszár és a detektív éppen akkor érkeztek a helyszínre, amidőn a társaság tagjai egy általuk konstruált, modern géppel munkaközben voltak és a dohányt feldolgozták.

Igazgatásuk során kiderült, hogy a csempészek Herbe György 46 esztendősi lipovai illetőségű molnarmester otthonában dolgoztak és a társasághoz tartoztak még a 32 esztendősi pécskai illetőségű Novák Manó földműves, aki Stan Tódor mikelakai szőlőjének munkása, valamint Pollák Leó, 43 esztendősi máramarosmogyeyi dragomiresti illetőségű és ott is lakó kereskedő. A komisszár és a detektív 14 kiló finom dohányt foglaltak a lakásban az ott talált géppel együtt, a társaság tagjait pedig fölkerítte a rendőrségre, ahol letartóztatásba helyezték őket.

En
N
ra
en
fi: A
lej b
A vá
nyiló
szobás
séggel.
fövedel
közpon
lakássz
előnyös
gasföld
tás, fű
3 üzlet
lelért.
kással.
vott S
földszir
15%-os
szobás,
ban via
közleth
ház 6 i
fövedele
és a b
havi 2
millió
magán
házak
kerttel.
daja A
ucca)

Hírde

„M
hatja n
van ön
tást. Fi
szinési
győzőc
vagy 7
tatni
lédek
kitörő
a cse
veszi
vább
gyer
szer
szü
kon
ról
a
ut
is
a
szim
ka.

hat
Er
ar
mf
K
é
k
n
e

Z
r.

Z
KI:
észeff
3. Egy
nickel

cellán-
gy drb.
oniere.
Av-

letéből
za. föl-
telű ci-

ruház-
nyak-

szabót
nyak

szaból,

Jobez

megé-
doboz

ti szá-
b. mű-

manulsi:

Epis-
tó aku-

onjából
női

Egy

gyen.
éntek
a be-

◆◆◆◆

get

66
Ka

ér).

—

és
K.
29

CSÖDÁRVERÉSI HIRDETMÉNY.

Alulírott mint a „Parfumeria lainger” cég és tulajdonosnője Birmann Nándorné aradi lakos ellen elrendelt csődtömeggondnok ezennel közhírré teszem, hogy az ideiglenes csődválasztmány javaslatára a csőd bíróság Fal. 2094-930-10. számú határozata alapján nyilvános árverésen zárt ajánlati úton, egy tömegben eladásra kerülnek a csődleltár 1-254, továbbá 274-317 és 321-324-ig fölvevett illatszer, drog és gyógyárut 200.928 lej értékben.

Ugyancsak eladásra kerül a csődleltár 316-319 alatt felvevett irodai berendezés és a 320 alatt fölvevett összes üzleti berendezés 36.200 lej becsértékben.

Az árverés határnapjánul 1930. október 27. napjának délután 3 órája van kitűzve, amely alulírott csődtömeggondnok irodájában Str. Marie Chendi 13. sz. a. fog megtartatni.

Venni szándékozók kötelesek a kiküldési ár 10%-át a zárt ajánlat benyújtásával egyidejűleg bantapénzül letétbe helyezni. Az árúkat a kiküldési áron alul is a legtöbbet ígérőnek el fognak adatni, fentartván az ideiglenes választmány magának a jogot, hogy amennyiben megfelelő vételár el nem érte, az árverést szóbelileg is folytathassa, vagy az árúknak szabad kézből való értékesítésével tömeggondnokot megbizsa.

Vevő köteles leütés után a vételárát azonnal készpénzben kifizetni és a vétellel járó összes taxákat és illetékeket készpénzben lerónni.

Vevő köteles a megvevett árúkat a vétel után 48 órán belül elszállítani és az üzlethelyiséget kiürítve tömeggondnoknak átadni.

Az árúkat minőségéért és mennyiségéért sem az ideiglenes választmány sem a tömeggondnok nem szavatolnak.

A csődleltár az alulírott irodájában, az áruraktár Bul. Regina Maria 12. sz. a. üzlethelyiségben közbenjöttömmel mindennap d. e. 10-12-ig megtekinthető.

Arad, 1930. október 23.

Advocat:

Dr. P. Steinitzer

Arad.

Str. Marie Chendi 1. (Kölcsény-uca.)

4282

Költözködéseket

egy Aradon, mint vidékre szakszerűen eszközöl

Klein Sándor szállító

Strada Colonel Piriol (Vörösmarty-uca) 3.

Az éghetetlen

RHODOID

kiszorítja a GYULÉKONY CELLULOIDOT RHONE POULENC VE GYÉSZETI TRUST, PARIS.

Képviselőt:

Bálint Testvérek,

Budapest, 168 Rottenbiller-u. 30.

Kérjen ingyen mintát!

Nagy famegtakarítás szabadalmi jogokkal védett ZSIGUCZI-fele kályhánál. **A fűtőtechnika csodája!** Számos elismerő levél és hivatalos szakvélemény bizonyítja jóságát és megbízhatóságát. **50% tüzelőanyag megtakarítását.** Működésük a készítő. **HAMMER ZSIGMOND és FIA** Üzletében Arad, Bulevardul Regele Ferdinand No. 27 (Boros 9-ánál tén)



Az idegesek korán halnak meg!

Ön is megfigyelte magán időnként az idegkimerültség közeledtét jelző, alábbi ismertetőjelek egyikét?

Ingerlékenység, lehangoltság, tagok rezketése, nyugtalanság, szívdobogás, szédülési rohamok, aggodalom érzete, álmatlanság, nyugtalan álmok, egyes testrészek érzéketlensége, ijedtség, túlságos ingerlékenység ellenmondással, zajjal, szagokkal, vágódás dohány, alkohol, tea, kávé után, a szempillák rezgése, szemkaparás, vertiginus, szorongás, szeszélyesség, akadozás az emlékezésben vagy a beszédben, különös kedvtelések vagy idegenkedések. Ha az idegesség e jeleink egyike vagy egyidejűleg több erősebben fellép, az annak jele, hogy az Ön idegei komolyan meggyengültek és erősítésre szorulnak.

Ne hagyja ezt tovább, mert különben igen könnyen a szellemi képesség zavarai fértelen, ártatlan események, szárazhűkkel belőle és gyors testi összeroppanás, majd korai halál következhet utána. Teljesen mindegy, honnan származik az Ön ideggyengesége, felkértem, írjon nekem. Szívesen rendelkezésemre állok és

ingyen és bérmentve felvilágosítást adok egy egyszerű eljárás módját, amely Önnek kellemes meglepetéssel fog szolgálni. Ön talán már sok pénzt adott ki különféle szerekért a legjobb esetben csak átmeneti javulást ért el. Biztosíthatom, hogy én a legjobb módszert ismerem, hogy az Ön idegeinek gyengeségét elenyelvesszem.

Ha a módszer egyidejűleg a hangulat, az életkedv, az energia és munkaerő javulásaként hat, és már olyan válasz is jött, hogy az illető már ártatlan magat, mint aki újfeszülést. Ezt orvosi vélemények is igazolják. Csak egy levelezésben kerül. Kérlek Önnek egy tartalmat

könyvet teljesen ingyen. Ha nem írhat azonnal, egy Grizzo meg ezt a hírdetést.

Ernst Pasternack, Berlin, SO.,
Michaelkirchplatz 13.
Abt. 302.

Rádió műsor

— Romániai idő. —
VASARNAP, október 26.

Bucuresti, 11.45. Egyházi zene. 12. A rádiózenekar déli hangversenye. 17. Dinciu-zenekar: román és könyvű zene. 18.30. Dinciu-zenekar. 20. Gramofon. 21. Rádiózenekar. — Budapest. 10. Ünnepi nagymise a szegedi Fogadalmi-templomban. Könyv Péter „Szegedi mise”-jének bemutatása. 12.15. Görögkatolikus istentisztelet a Szegedyház-téri gör. kat. magyar plébánia-templomból. Majd: A Mándits-szalonzenekar hangversenye. 3. Gramofonhangverseny. 4. A VII-ik aliföldi katolikus nagygyűlést bezáró eucharisztikus körmenet helyszíni közvetítése Szegedről. 5. Az iskolán kívüli népművelés rádióelőadásai. (Rádió Szabad Egyetem). 6.15. A Székelyvárosi Zenekar hangversenye a Vigadóban. Közreműködik Vinkovich László, a Városi Színház operatőre, Neumann László hegedűművész és Höger Mária zongoraművész. 7.30. Halász Gyula előadása: „Helyes magyarság, magyar helyesírás”. 8. Orgonahangverseny a szegedi Fogadalmi-templomból. 9. Sporteredmények. 9.30. Színműelőadás a Stúdióból. „Süt a nap”. Vígjáték 3 felvonásban. Irta: Zilahy Lajos. Rendező: Odry Árpád. Majd: A m. kir. Mária Terézia 1. honvédegyezred zenekarának hangversenye. — Belgrád. 18.30. Táncczene az Autóklubtól. 21. A Glínka-zenekar előadása. 22. Spanyol táncok gramofonon. — 22.45. Délszláv hangverseny. 23.45. A vajdasági diákok tamburicazenekara. — Prága. 9. Gramofon 10. Brüno. 11.30. Dalok. 13.04. Déj zene. 19. Hangverseny. Wien. 11.30. Lafite Károly tanár orgonahangversenye Rokyta Erika énekesnő közreműködésével. 12.05. A volt népművelési zenekar hangversenye Brüner Marianne zongoraművész közreműködésével. Mozart-szinfonikák, cik. 14.10. Donizetti: „Lammermori Lucia” című operájának előadása a milánói Scala által, gramofonon. 16. Az Ausztria-díj lefutása, közvetítés a freudenau lövészpályáról. 16.30. A badeni városi fűdőzenekar hangversenye. 18.20. A Sedlak-Winkler-négyes játéka. — 20.40. A Recktenwald-zenekar olasz operastíje. 21.35. Lenz: „Trio” című háromfelvonásos vígjátéka. Utána Hek, majd a Korngold-jazz játéka. — EGYÉB EURÓPAI NEVEZETESSÉGEK. Hamburg. 21. Fall Leó „Édes éresem” című egyfelvonásos operettje a Stúdióban, —

Köln. 21.05. Wagner: A bolygó hollandi című háromfelvonásos operája a dílsseldorfi operaházból. Leipzig. 21.20. Wagner: A nürnbergi mesterdalnokok című operájának harmadik felvonása. Utána: Táncczene. Milano. 22. Verdi: „Ernani” című operája a Chjarella-színházból. — München. 19.15. Grohmann Dina sopránénekesnő magyar dalokat ad elő. 21. Kálmán Imre: A cirkusz királynő című háromfelvonásos operettje.

HÉTFŐ, október 27.

Bucuresti, 13. Gramofon. 13.30. Gramofon. 17. Rádiózenekar. 18.30. Rádiózenekar. 20. Gramofon. 21. Alexandrescu Nina hegedűművésző játéka. 22.15. Beethoven: C-dúr trió. Játsszák Szarvas hegedű, Seidmann esellő. és Radulescu zongoraművészek. Budapest. 10.15. A rádió házikvartettének hangversenye. 1.05. Hangverseny. Közreműködik Sztéryei József (ének) és Simenszky Valéria (zongora). 5. Aszonyok tanácsadója (Arányi Mária előadása). 6. Erdődy Elek novellái. 6.30. A m. kir. folyóirás zenekarának hangversenye a Király-kávéházból. 7.30. Német nyelvoktatás (Szentgyörgyi Ede dr.) 8. A „Rádió Élet” felőrája. „Reklám”. 8.30. A m. kir. Operaház zenekarából alakult Filharmoniai Társaság hangversenye a m. kir. Operaházból. Közreműködik Rubinstein Erna hegedűművész. Karnagy Dohnányi Ernő dr. Majd: Eura Károly és cigányzenekarának hangversenye a Metropol-szállóból. — Belgrád. 19. Kávéházi zene. 21. Prága. 23.15. Cigányzene. — Prága. 12.15. Gramofon. 13.30. Déli zene. 20.20. Plechaty: Humoreszk c. színműve. — 21.10. Smetana: Hazám című zenekari műve. — Wien. 12. Hires keringők gramofonon. 13. Operaszíndarab gramofonon. 14.10. Népszerű dalok gramofonon. 14.30. A Gewandhaus-négyes játéka gramofonon. 16.20. Geiger-zenekar: Szerelmi dalok. 18.30. A pusztai költészet. 20.30. Stabile Mariano, a milánói Scala énekesnő dal- és áriaestje, közvetítés Frankfurtból. 22. A wien filharmonikusok hangversenye. Majd a Gaudriet-jazz játéka. — EGYÉB EURÓPAI NEVEZETESSÉGEK. Berlin. 20.20. Frankiurt. 21. Puccini: „Tosca” c. operájának első felvonása a stettini városi színházból. — Utána Bizet: „Carmen” c. operájának II. felvonása a magdeburgi városi színházból; majd Anber: „Fra Diavolo” c. vígjátékának előadása a cotibusi városi színházból. — Hamburg. 20.30. Meyerbeer: „A Hugenották”

című négyfelvonásos operája a hamburgi városi színházból. — München. 20.35. Offenbach: Hoffmann mesei című vígjáték. — Varsó. 21.30. Kálmán: „Tatárjárás” című operettje.

KEDD, október 28.

Bucuresti, 13. Gramofon. 13.50. Gramofon. 17. St. biceanu-zenekar; Könyvű és román zene. 18.30. St. biceanu-zenekar. 19. Rádiógyűtem. 20. Gramofon. 21. Rádiózenekar. 21.50. Lehár: Vig üzveggy. egyveleg. — Budapest. 10.15. A m. kir. Mária Terézia honvédegyezred zenekarának hangversenye. 1.05. A Mándits-szalonzenekar hangversenye. 4.30. Pósa Lajosné mesél a gyermekeknek. 6. Komlathy Aladár felolvasása. 7.30. Gramofonhangverseny. 7.30. Francia nyelvoktatás. (Garzó M. dr.) 8.45. „Humor a zenében”. (Zenekari hangverseny.) 9.50. Hangverseny. Közreműködik Biró Sári zongoraművész és Svéd Sándor, a m. kir. Operaház művésze. 10.45. Banda Marci és cigányzenekarának hangversenye. — Belgrád. 18.30. Táncczene gramofonon. 21.30. Ljubljana. 23.45. Balalaika-zene. Prága. 11.30. Kamarazene. 19.30. Smetana: Libusa című háromfelvonásos operája a prágai nemzeti színházból. 23.25. Mor. Ostrava. — Wien. 12. Tarka gramofon. 13. Silving-zenekar. 16.20. Balalaikazene gramofonon. 16.45. Rogacevszki tenorista gramofonon. 17. Gramofontáncczene. 20.35. Lehár: „A mosoly országa” című operettjének közvetítése. — EGYÉB EURÓPAI NEVEZETESSÉGEK. Berlin. 21.30. Suppé: „Donna Juanita” című kétfelvonásos operettje a Stúdióból. — Bern. 21. Nedbal: „Lengyelvár” című háromfelvonásos operettje. Hamburg. 22.45. Pergolesi: „Az urhatnám szolgáló” című egyfelvonásos operájának előadása Lübeckből. — Milano. 21.45. Massenet: Manon című kétfelvonásos operájának közvetítése. — Stuttgart. 21.30. Hervé: Nebántsvirág című háromfelvonásos daljátéka.

HIRDESSEN az Aradi Közlönyben!

A szerkesztésért ideiglenesen
SALGÓ HENRIK
felel.

Mélyen leszállított árak!

A legújabb női és leányka télikabátokban,
továbbá minden minőségű szőrmebundákban

Mélyen leszállított árak!

Kérem
a címre figyeljen!**IULIU PLESZ GYULA** cégnél Arad,Kérem
a címre figyeljen!**APRÓ HIRDETÉSEK.**

AZ APRÓHIRDETÉSEK DIJÁT SZAVAK SZERINT SZÁMITJUK. Minden szó hétköznap 4, vasárnap 5 Lej, vastagabb betűvel 8, illetve 10 Lej. A legkisebb hirdetés ára 10 szög hétköznap 40, vasárnap 50 Lej. A vastagabb betűvel kívánt szavak aláhuzandók. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely eredeti alakjában nem közölhető megváltoztassa. Csak válaszbellyel ellátott kérdézőkérésre válaszolunk. Ajánlatok jelzés levelek továbbítására megfelelő postabélyeg csatolását kérjük. A kiadóhivatal telefon száma 151. A hirdetésekre vonatkozó felvilágosítást a kiadóhivatal adja meg.

▲ ▲ HIRDETÉSEKET DÉLUTÁN 5 ÓRÁIG VESZÜNK FEL. ▲ ▲

LEVELEZÉS.

MARIETTA! Evfordulóra boldogan emlékszik braziliai kávé. 4296

VALAKIT keresek, szeretném megtalálni abszolút utóember személyében. Választ „Intellektuel” jelgére az Aradi Közlöny kiadójába. 4309

HÁZASSÁG.

SEBESTYÉN IMRE irodája Budapest, Király-ucca ötvenegy, eredményesen közvetít házasságokat Erdélyiek részére. Kérjen részletes ajánlatokat. Válaszbélyeg küldendő 10 lej.

NEGYVENÉVES, keresztény kereskedő vagyok, nőül vennék olyan leányt vagy özvegyet, kinek némi hozománya van, kor mellékes. — Teljes című leveleket „Gazdálkodni szeretők” jelgére az Aradi Közlöny kiadójába kérek. 4324

ALKALMAZÁS.

PERFEKT magyar gép és gyorsírónő, német nyelvtudással, felvételt. Excelens tricotárnyárban Mikelaka-Nouá. 4320

LAKÁS.

KIADÓ Marosparton, törvényszéktől harmadik új házában 4 szobás, parkettás, fürdőszobás emeleti erkélyes modern lakás minden mellékhelyiséggel május 1-re esetleg előbb is. Bővebbet Str. Eminescu 9. I. emelet. 4322

HÁROMSZOBÁS lakást fürdőszobával keresek belvárosban. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 4302

KÉT IRODAHELYISÉG belváros központjában kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 4293

II. EMELETEN 3 szobás uccai lakás fürdőszobával november 1-től kiadó, volt szomszéd-tér 6-8. 4185

KÉT szoba, konyha I-ső emeleti lakás a Szabadság-tér sarkánál kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadójában.

VOLT Hajó-ucca 12. szám alatt egy ház lakás, al és különbejárati szobákkal azonnal kiadó, amely gyűjtőhelyiségnek is alkalmas. Bővebbet Dautsch Aladár-cég, Str. Eminescu 28. (Deák F.-u.) 4293

HÁROMSZOBÁS UCCAI lakás, kiadó. Piata Avram Iancu No. 17. 4318

KIADÓ a volt Szabadság-tér közvetlen közelében 2 szoba, előszoba, konyhából álló lakás. Cím: Calea Banatului (v. Asztalos Sándor-u.) 3. 800

Kiadó

négy-szobás, fürdőszobás, konyhás lakás éléskamrával és pincével azonnal a Piata Avram Iancu (v. Szabadság-tér) sarkánál. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 250

KIADÓ Bulv. Reg. Ferdinand 15; Postgáz-házban I. emeleti uccai 7 szobás lakás orvosnak, ügyvédnek, hivatalnak alkalmas, 1931. május 1-re. 4310

KIADÓ november elsejére Str. Moeloni 15. számú házában egy 4 szoba és összes mellékhelyiségekből álló modern uccai lakás és egy 3 szoba és mellékhelyiségekből álló udvari lakás. Felvilágosítást ad Dr. Bojoc ügyvéd, Str. Cloșca 9. 4321

HÁTSZOBÁS kényelmes lakás Arad legszébb helyén, nov. 1-re átadó, vagy megosztva is elfogadható. Ajánlatok „Méréselt bér” jelgére alatt az Aradi Közlöny kiadóhivatalához intézendők. 4284

EGYSZOBÁS konyhás lakás főtéren kiadó Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 200

OKTATÁS.

NÉMETET, franciát olcsón tanítok. — Str. Unirei 1. (Fábián Gábor-u.) 4060

VÉTELESELADÁS.

KERESK megvételre jókarban lévő négy-személyes csukott autót, Rom. Káth. piébánia Turmu-Tornya. 4315

FÉRFI VÁROS: BUNDAK, női bandák, perzsa-szőnyegeket, vitrineket, antik butorok, u. m. intarziás szőnyegeket, asztalok, órák, szekrény íróasztalok, stb., komplett szobaberendezés, bőrgarnitúra, maugoni szőni könyv-szekrény és irászat, szalónok, zongorák, hegedűk, asztalneműk, kottatartók, hintaszék, hintaszékterítők, japán vázák, ezüst evőeszközök, kis ezüsttálcák, 12 személyes ezüst teájkészlet, ill. villanylámpák, dísztárgyak, stb. eladók SALGONE bizományi üzlete Str. Horia 1. (Széchenyi-ucca) Neuman-palota. 1000

VESZEK könyvtárakat és egyes könyveket. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 4312

ÜZEMKÉPES 6 személyes Steyr autó minden elfogadható áron eladó. Megtekinthető Rostás Sándorral, Chisineu-Cris. 4311

Cseréphályhák,**BALOGH D.**

kandallók 6-szi javítása és átrakása, új cseréphályhák, kandallók, takerétközhelyek, jutányos áron.

kályhagyár Arad, műhelytelep és mintaraktár Strada Cuza Voda (Thököly Imre-ucca) 50. sz.

Százaládafa

különféle fánemekből, valamint mindenféle hasáb- és dorongtüzifa leszállított árakban kapható a

„Patria” si „Ferastraul Aradan” S. A. R. Radnai-uti telepein.

Oszi ruhákat, kabátokat

fest, tisztít:

KNAPP

v. Weitzer-u. 11.

v. Magyar-u. 10.

ALKALMI HÁZVÉTELEK!

Főtéri bérház cca 16% jövedelemmel 3.850.000. Belváros forgalmas helyén 10 bérlémmel, felerészben fürdőszobás lakásokkal 1.250.000. Színházhoz 1/2 percnyire emeletes, 15% hozammal 800.000. Belváros nagyforgalmu uccájában 4 szobás, fürdőszobás, magasföldszintes, nagy kerttel, alapincézve 500.000. C. F. R. üzletvezetőséghez közel 18 bérlémmel, 180.000 jövedelemmel, 1.350.000. Motorállomás közelében adómentes, új üzletes 50.000 hozammal, 350.000. — Úgyanott 1x4, 2x3 szobás, fürdőszobás 575.000. Volt Bathyány-u. táján 1x4 szobás, fürdőszobás, 1x2 szoba, mellék helyiségekkel 550.000. Úgyanott 1x3, 1x2 szobás, vízvezeték, szone csatornával 360.000. Volt Boros Béni-tér közelében emeletes, jó hozammal 750.000. — Volt Vécsei-ucca táján adómentes, új 3 szobás, elő, fürdőszobás, alapincézve, nyárj és mosókonyha, házmesterlakás, kert 420.000. Volt Választó-u. mellékhelyiségekkel 1x1 szoba, konyha, 8 mteres műhely és külön 1 szoba 130.000. Volt Illés-u. gazdálkodásra alkalmas 1x2, 1x1 szobás, istállóval, 600 m-terrel 135.000. Szerb templom táján 4x1 szoba, konyha, spájz 150.000. Volt Radaai-ut táján adómentes, új 3 szobás, előszobás, kétszárnyas ajtókkal 150.000. Piactérhez közel új 5 szobás, fürdőszobás 330.000. Azonkívül egyéb magán-, bér- és üzletes házak, telkek, földek, szállók 50.000-tól feljebb. Megbízott: HATSCHEK, Str. Mărășesti 58-60. (Kossuth-ucca) földszint 4. 4314

KERESK bizományi üzletembe keleti perzsa-szőnyegeket, ezüsttárgyakat, márkás porcellánokat, vitrineket, antik komódokat, komplett szobaberendezéseket, előszobafalakat, szelönokat, szőrméket, dísztárgyakat stb. s azok gyors eladásáról gondoskodom. SALGONE, Str. Horia 1. Neuman-palota. 1000

KÉT nagy cseréphályha 2,50 magas, eladó. Boesigi úti iskola. 4229

TEHERAUTÓ egy B. Büsing és egy Saurer gyártmányu 4 tonnás teherkocsi pótkocsikkal együtt, jó gumikkal, üzemi-képes állapotban, olcsón eladó. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 4307

MODERN tügy-ebédlő, tükrös szekrény és egyéb butorok eladók. Csernovits-ucca 22. 4319

HASZNÁLT esőpléjgépkezdő megvételre kerestek Rudkowsky-gyár Arad, Str. V. Babes 22. (Kiss Ernő-u.) 4295

TISZTA, MOSOTT RONGYOT gépek tisztítására kisebb tételben keresünk megvételre. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 4300

MACULATURA PAPIR 6 nagy csomagokban, rendkívül olcsón kapható az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 500

Nemes gyümölcsfák 40 lejtől teljebb.

Körte, alma, kajszin, dió, nemes eper stb. 2 éves, macsony és magas, nemes, csodafajtájú rózsák, saját nevelésünk

Pauzár kertészeteiből

Arad-Muresel.

Érdeklődni Virág-üzlet, Str. Eratiannu 9. Halottak napjára a legszebb kivitelben élő és mélyvirág koszorúk és csokrok a legolcsóbb árban.

Megérkeztek a legújabb őszi és téli divatujdonságok**GOLDSTEIN LAJOS**

divatruházába

Arad, Str. Bratiannu 2. (Minorita-palota.) Maradék selymek és szövetek félárban. CREDIT-könyvecskével 6 és fél havi hitelre készpénz árban vásárolhat.

Osziruhák, bőrkabátokfestéséi, tisztítását
legszebben végzi:**KREBSZ J.**

v. Boros Béni-tér 51. | v. Deák Ferenc-u. 1.

INGATLAN.

HÁZ pincézett, kerttel, eladó. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 4306

Feltűnő alkalmi házeladás!

Belváros legszebb uccájában villa november 1-én elfogadható 4 parkettás szobás, fürdőszobás lakással, külön épületben 1x3 szobás, fürdőszobás és 2x2 szobás lakással, nemesített gyümölcsösök — áron alól — 785 ezer lejért eladó.

Megtekinthető kizárólagos megbízottam: Haász-iroda utján, Arad, strada Eminescu (Deák F.-u.) 12. szám.

ÜZLETEK.

JÓFORGALMU fűszertizlet helyiség kiadó, volt Csiky Gergely és Magyar-ucca sarkán. 4270

ÜZLETHELYISÉG és nagy száraz magazin kiadó, külön is, Str. Alexandri 1. (Salacz-u.) 49

ÜZLET esetleg ügyvédi irodahelyiség Uj- és Orzentanna között piactér központján, országutak keresztező sarkán, lakással kiadó. Martitsch Győző, Sft. Ana. 3425

FORGALMAS helyen üzlethelyiség kiadó Mosóczi-telepi piactér 7. 4313

ÜZLETHELYISÉG kiadó. Str. Bratiannu 21. alatt (volt Weitzer J.-u.) Bővebbet a házmesteről. 4316

ÜZLETHELYISÉG a Szabadság-tér sarkánál, ahol hosszú évtizedeken át nagy vevőkörrel rendelkező kelmefestő és tisztítóüzlet volt, azonnalra kiadó Cím az Aradi Közlöny kiadójában.

BUCARESTI megbízások
legmegbízhatóbb és közismert pontosságú ELINTÉZŐKÉPE

csalás **Kunstler**

vizum és utazási iroda
ARAD, Bul. Regina Maria 24. sz.